



MANUAL DO USUÁRIO TACÓGRAFO DIGITAL L1000/B

Um novo conceito em tacógrafos



www.actia.com.br

Índice

1. Introdução	4
1.1 Homologação	4
1.2 Convenções Tipográficas.....	5
1.3 Documentos Aplicáveis.....	5
1.4 Glossário	5
2. Componentes	6
3. Instalação e Manutenção	6
3.1 Cuidados e Manutenção	6
3.2 Recomendações para Instalação.....	7
4. Características Gerais	7
4.1 Especificações Técnicas.....	7
4.2 Especificações Funcionais.....	8
4.2.1 Painel Frontal	8
4.2.1.1 Mostrador.....	8
4.2.1.2 Teclas	9
4.2.1.3 Indicador de alarme e os sinais sonoros	10
4.2.1.4 Impressora.....	10
4.2.2 Alarmes	11
4.2.3 Menus	11
4.2.3.1 Menu principal	11
4.2.3.2 Menu Secundário.....	13
4.3 Operação Básica.....	15
4.3.1 Iniciar período de trabalho diário, condução ou viagem	15
4.3.1.1 Entrada de Local com a identificação do motorista já cadastrado	17
4.3.2 Seleção das atividades durante o período de trabalho diário, condução ou viagem	18
4.3.2.1 Outras recomendações	18
4.3.3 Encerrar período de trabalho diário, condução ou viagem.....	19
4.3.3.1 Entrada do Lugar de Atividade	20
4.3.4 Zerar o Odômetro parcial.....	20
4.3.5 Impressão	21
4.3.5.1 Em papel.....	21
4.3.5.2 No Mostrador	22
4.3.6 Troca do rolo de papel da impressora	22
4.3.7 Ajustar o Tacógrafo Digital L1000/B	23
4.3.7.1 Ajustar a hora UTC (ajuste do tempo).....	23
4.3.7.2 Ajustar a diferença entre a hora UTC e a hora local	23
4.3.7.3 Definir o contraste.....	24
4.3.7.4 Ativar / desativar o som do teclado	24

4.3.7.5 Ativar / desativar o som de alarme	25
4.3.7.6 Selecionar Hora de Impressão	25
4.3.8 Exibir informações sobre o tacógrafo	25
4.3.9 Entrada de condições específicas	25
4.3.9.1 Condição específica ‘fora de domínio’	26
4.3.9.2 Condição específica ‘travessia balsa / trem’	27
4.3.9.3 Condição específica ‘velocidade padrão’	27
4.4 Outras Informações.....	28
4.4.1.1 Definição dos símbolos (Pictogramas)	28
4.4.1.2 Lista dos países.....	29
4.4.1.3 Modos de operação do tacógrafo.....	30
4.4.1.4 Dados gravados no tacógrafo	33
4.4.1.5 Lista dos Alarmes	34
4.4.1.6 Conectores.....	35
4.4.1.7 Dimensional, Selos e Lacre	36
4.4.1.8 Especificações relativas aos Blocos de Dados	37
4.4.1.9 Layout de Relatórios Impressos	37
4.5 Programa Básico: L1000 Report.....	54
4.5.1 Licença de Uso	55
4.5.2 Leitura das informações registradas no tacógrafo.....	55
4.5.3 Requisitos para Instalação do programa L1000 Report	55
4.5.4 Instalação e uso do programa L1000 Report	55
5. Orientações Ambientais	59
6. Conceito dos 4Rs	59
7. Política de Garantia ACTIA.....	60
8. Assistência Comercial e Suporte Técnico ACTIA	60

1. Introdução

O Tacógrafo Digital L1000/B, produzido pela ACTIA do Brasil, é um avançado equipamento eletrônico de fácil operação, capaz de armazenar dados relevantes de uma viagem com clareza e precisão.

Desenvolvido para a função legal de registrador inalterável de distância e velocidade, que incorpora ferramentas para o controle efetivo de frota, com segurança e precisão dos dados coletados. Associado ao sensor de velocidade que lhe fornece sinais representativos da velocidade e distância percorrida pelo veículo, constitui um sistema seguro que protege os dados e garante a disponibilidade dos mesmos para inspeção das autoridades competentes.

No formato de auto-rádio ISO 7736, ele é composto por uma memória digital de dados, um mostrador, uma impressora contendo um rolo de papel, um indicador de *alarme, 6 teclas e um *relógio de tempo real.

Motoristas e co-motoristas podem utilizá-lo. A tecla 1 fica reservada ao motorista e a tecla 2 fica reservada ao co-motorista. As informações relativas às atividades dos motoristas e co-motoristas são registradas e conservadas na memória de dados do tacógrafo. Elas podem ser consultadas no mostrador ou na impressora.

① É recomendada a leitura completa deste manual para a sua familiarização com as funções e operações do equipamento antes de utilizá-lo.

1.1 Homologação

Portaria INMETRO/DIMEL nº 034, de 13 de março de 2006.

O Diretor de Metrologia Legal do Instituto Nacional de Metrologia, Normalização e Qualidade Industrial – INMETRO, no exercício da delegação de competência outorgada pelo Senhor presidente do Inmetro, através da Portaria nº257, de 12/11/1991, conferindo-lhe as atribuições dispostas no item 4.1 alínea “g” da Regulamentação Metrológica aprovada pela Resolução nº 11, de 12 de outubro de 1988, do Conmetro, resolve:

Aprovar o modelo L1000/B, de cronotacógrafo, marca ACTIA, bem como as instruções que deverão ser observadas quando da execução das verificações metrológicas, de acordo com o Regulamento Técnico Metrológico aprovado pela Portaria Inmetro nº201, de 02 de dezembro de 2004

Portaria DENATRAN nº 48, de 05 de junho de 2008.

O DIRETOR DO DEPARTAMENTO NACIONAL DE TRÂNSITO - DENATRAN, no uso de suas atribuições legais, Considerando o disposto no artigo 105 do Código de Trânsito Brasileiro, e nas Resoluções nºs. 14/98 e 92/98, do CONTRAN, bem como o que consta do processo nº 80001.005099/2006-69;

Considerando o teor da Portaria Inmetro/Dimel nº 34, de 13 de março de 2006, que aprovou o modelo de cronotacógrafo L1000-B, marca ACTIA, de acordo com o Regulamento Técnico Metrológico aprovado pela Portaria Inmetro nº 201, de 02 de dezembro de 2004; e

Considerando o Relatório Técnico nº 001/2008, do Instituto Nacional de Tecnologia - INT, do Ministério da Ciência e Tecnologia, processo INT nº 01240.000178/08, resolve:

Art. 1º - Homologar o equipamento registrador instantâneo e inalterável de velocidade e tempo, também denominado cronotacógrafo, marca ACTIA, modelo L1000-B, eletrônico digital, fabricado pela empresa ACTIA do Brasil Ind. e Com. Ltda, CNPJ nº 01.733.265/0001-61, com sede na Av. São Paulo, 555 - São Geraldo, Município de Porto Alegre - RS, CEP 90230-161.

Art. 2º - Esta Portaria entra em vigor na data de sua publicação.

1.2 Convenções Tipográficas

- ✓ Indica uma referência a outra parte do documento.
- ✗ Indica uma ação que o usuário deve realizar. Este símbolo é empregado nas seções que tratam dos alarmes ou das recomendações.
- ~~ Indica informações complementares.

1.3 Documentos Aplicáveis

Instituto Nacional de Metrologia, Normalização e Qualidade Industrial – INMETRO, Portaria 201, de 02 de dezembro de 2004. Cronotacógrafo.

Conselho Nacional de Trânsito – CONTRAN, Resolução 092, de 4 de Maio de 1999, Registrador Instantâneo de Velocidade e Tempo.

1.4 Glossário

Sensor de velocidade, sensor	Sensor de movimento do veículo.
Hora UTC	A hora UTC (Universal Time Co-ordinated) é a hora de referência internacional.
Integridade (dos dados)	Caracteriza o fato de que os dados não foram modificados ou destruídos de uma maneira não autorizada.
Odômetro parcial	Marcador que totaliza a distância percorrida pelo veículo e que pode ser zerado pelo motorista.
Odômetro total	Marcador que totaliza a distância total percorrida pelo veículo.
Tacógrafo	Unidade embarcada no veículo que faz parte do equipamento descrito pela legislação.
Toque Curto	Teclar de forma rápida, ou seja, pressionar a tecla e não manter pressionada.
Toque Longo	Teclar de forma demorada, ou seja, pressionar a tecla e manter pressionada por no mínimo 1 segundo.

2. Componentes

- Tacógrafo Digital
- Bobina de papel térmico
- Manual do Usuário detalhado (mídia CDR)
- Guia Rápido do Usuário impresso
- Kit mecânico de instalação do tacógrafo
- Programa Básico L1000 Report (mídia CDR)

3. Instalação e Manutenção

3.1 Cuidados e Manutenção

- Cada motorista e co-motorista (assim como seu empregador) devem zelar pelo bom funcionamento do aparelho, executando com cuidado as operações.
- Motoristas e co-motoristas devem cuidar para que a impressão dos relatórios que correspondem às suas atividades venham a ser feitos corretamente em caso de inspeção (e, portanto, dispor de papel suficiente).
- Os motoristas e co-motoristas devem utilizar os modelos de rolos de papel homologados para o Tacógrafo Digital L1000/B. (O mesmo pode ser adquirido na ACTIA do Brasil).
- Cada motorista e co-motorista deverão ter um único número de registro cada e devem inserir seus números de registro cada vez que dirigirem, desde o momento em que assumirem o veículo.
- Os motoristas e os co-motoristas devem selecionar no tacógrafo com o símbolo do país onde ele começa e do país onde ele encerra seu período de trabalho diário, condução ou viagem.
- É proibido falsificar, apagar ou destruir os dados armazenados no tacógrafo, bem como relatório de impressão, que possam ser utilizadas para uma fiscalização.
- Também é proibido manipular o tacógrafo, o sensor de velocidade e suas conexões, bem como o número de registro do motorista e co-motorista, com o intuito de falsificar os registros e/ou os relatórios de impressão, de torná-los inacessíveis ou de destruí-los. O veículo não deve estar equipado com qualquer dispositivo que permita efetuar as manipulações acima.
- Em caso de pane ou de funcionamento defeituoso do tacógrafo ou do sensor de velocidade, os motoristas devem comunicar ao empregador, que, por sua vez, deve mandá-lo para conserto em um posto de serviço autorizado ACTIA (consultar: www.actia.com.br).

- Os motoristas e co-motoristas devem cuidar para que a hora UTC interna do tacógrafo esteja de acordo com a hora verdadeira. (ver item 4.3.7.1 Ajustar a hora UTC).
- O gabinete do tacógrafo não deve ser aberto por pessoas não autorizadas, selos e lacres de inviolabilidade permitem detectar a violação.
- Cada motorista e co-motorista devem possuir apenas um número de identificação.
- Os motoristas e co-motoristas devem utilizar o aparelho como previsto pelas disposições regulamentares.
- Inspecções periódicas, (conforme legislação ou recomendações do fabricante) do tacógrafo instalado no veículo, devem ser feitas apenas por Postos de Serviço Autorizado (consulte: www.actia.com.br), nos seguintes casos:
 - Após cada conserto;
 - Após cada mudança do coeficiente característico do veículo (W / K) ou da circunferência efetiva dos pneus;
 - Quando ocorrer diferença do relógio UTC maior que 2 minutos;
 - Quando o número da placa do veículo tiver mudado;
 - No máximo 2 anos após a última inspeção.

3.2 Recomendações para Instalação

- A instalação do tacógrafo, por ser um equipamento de registro de velocidade controlado por legislação específica, deve ser feita por pessoal especializado.
- Utilize uma flanela ligeiramente umedecida com água para limpar o equipamento (Não utilize nenhum tipo de solvente: álcool, gasolina, benzina, etc.).
- Não bater ou tentar abrir manualmente o equipamento, pois assim poderá perder a garantia do mesmo.

4 Características Gerais

4.1 Especificações Técnicas

Tensão de alimentação: 9,0 VDC - 36,0 VDC;

Temperatura ambiente de trabalho: -20° à + 70°C;

Umidade relativa do ar: Entre 10% e 90% - não condensado;

Consumo em repouso: 50 mA @ 24 VDC;

Consumo máximo: 2 A @ 24 VDC;

Formato Auto-radio ISO 7736;

Peso: aproximadamente 1 Kg;

Sensor de velocidade: Indutivo ou Efeito Hall;
Gama de medição do Velocímetro: 0 a 220 km/h;
Faixa de trabalho do "K": de 4000 a 64000 pulsos/km (programável);
Alarme sonoro e visual;
Uma saída de comando para alarme externo: 1,2W;
Interface CAN: ISO 16844 e J1939;
Interface com informações para gerenciamento de frota;
Tempo de captura dos dados: Amostragem a cada 1 segundo;
Retenção do relógio (sem alimentação): 5 anos;

Impressora térmica e Fita diagrama

Resolução Gráfica: 384 pixels por linha;
Resolução pixel: 0,125 mm (8 pixel/mm) na vertical e horizontal;
Velocidade de Impressão: mínima de 20 mm/s;
Capacidade de Impressão: aproximadamente 15 relatórios gráficos;
Capacidade de retenção dos dados impressos no papel: por no mínimo 5 anos, quando armazenado nas condições recomendadas.

4.2 Especificações Funcionais

4.2.1 Painel Frontal



4.2.1.1 Mostrador

O mostrador é dividido em três linhas:

- As duas primeiras linhas do mostrador são para exibir os diferentes menus do tacógrafo.
- A terceira linha, que indica a presença ou não de motorista e co-motorista, bem como a atividade comum do motorista e do co-motorista.
- A parte esquerda da linha refere-se ao motorista, a parte direita refere-se ao co-motorista.

Definição dos diferentes símbolos (pictogramas) da terceira linha:

1 Presença de motorista.

2 Presença de co-motorista.

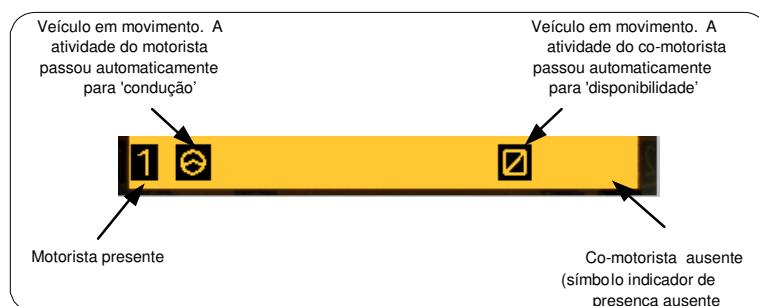
⊖ A atividade em curso do motorista é 'condução'. Este símbolo (pictograma) nunca é exibido na parte direita.

✖ A atividade em curso do motorista (parte esquerda) ou do co-motorista (parte direita) é 'trabalho'.

▢ A atividade em curso do motorista (parte esquerda) ou do co-motorista (parte direita) é 'disponibilidade'.

▬ A atividade em curso do motorista (parte esquerda) ou do co-motorista (parte direita) é 'repouso'.

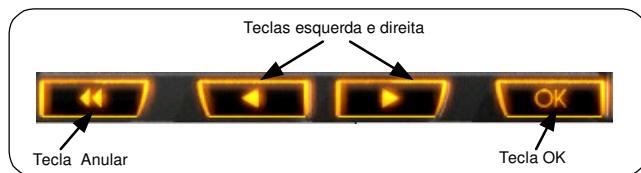
O desenho abaixo mostra o estado da 3^a linha do mostrador quando o motorista está presente e o veículo em movimento.



4.2.1.2 Teclas

O tacógrafo tem dois grupos de teclas:

- Um primeiro grupo de teclas permite navegar nos menus e efetuar operações:



Teclas

Anular (<<)	Permite voltar ao menu anterior ou anular uma operação em curso.
Esquerda (<) e Direita (>)	Permitem retroceder ou avançar nos menus, ou modificar um valor que esteja sendo digitado.
OK	Permite acessar um menu ou confirmar uma escolha.

- Um segundo grupo de teclas permite aos motoristas e co-motorista inserirem o seu número de registro no início e encerrarem o seu período de trabalho diário, condução ou viagem e declararem suas atividades.



- Um toque longo permite iniciar ou terminar a viagem.
- Um toque curto permite modificar a atividade do motorista ou do co-motorista.
- A cada toque, passa-se sucessivamente da atividade de 'trabalho' (锤), à 'disponibilidade' (方框), depois à 'pausa/reposo' (休), e novamente a 'trabalho' e assim por diante.
 - Cada vez que uma tecla é pressionada, pode-se ouvir um sinal sonoro (ver item 4.3.7.4 Ativar / Desativar o som do teclado).

4.2.1.3 Indicador de alarme e os sinais sonoros

O indicador de alarme (também chamado de luz de alarme) permite chamar a atenção visual do usuário. Pode vir acompanhado por um sinal sonoro (ver item 4.3.7.5 Ativar / Desativar o som de alarme).

4.2.1.4 Impressora

Permite imprimir os diferentes relatórios, como o relatório gráfico (fita diagrama).



4.2.2 Alarms

Logo que o tacógrafo detecta um problema ou uma falha, ele aciona um alarme:

- A luz de alarme pisca;
- Uma sucessão de sinais sonoros é emitida (se o som de alarme estiver ativado);
- Uma tela de alarme indicando sua causa é exibida.

Este comportamento persiste durante 30 segundos ou até que o motorista ou co-motorista pressione qualquer uma das 6 teclas do tacógrafo. Em seguida, o sinal sonoro pára, dependendo do caso, e a luz de alarme permanece acesa enquanto persistir a causa do alarme.

O motorista ou co-motorista deve, então, desligar o alarme pressionando a tecla OK, o que faz desaparecer a tela de alarme. Através desse ato, ele reconhece ter tomado conhecimento da causa do alarme.

A luz de alarme permanece acesa enquanto a causa do alarme não desaparecer.

O indicador de alarme indica:

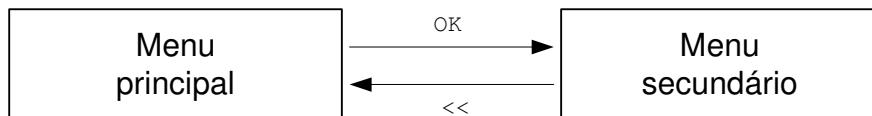
- Um problema ou uma pane detectada pelo tacógrafo;
- Uma operação proibida efetuada pelo usuário;
- A exibição de uma mensagem ao usuário;
- Uma digitação de atividades não concluída.

(Ver item 4.4.1.5 Lista dos Alarms).

4.2.3 Menus

As diferentes telas do tacógrafo estão reunidas em dois menus, o menu principal e o menu secundário.

- A passagem do menu principal ao menu secundário é feita na tecla OK.
- A passagem do menu secundário ao menu principal é feita na tecla anular (<<).



4.2.3.1 *Menu principal*

O menu principal é composto por uma lista circular de cinco telas de informação.

As teclas: esquerda (<) e direita (>), permitem passar de uma tela a outra:

- a tecla direita (>) para avançar na lista;
- a tecla esquerda (<) para voltar.

a) Tela Padrão

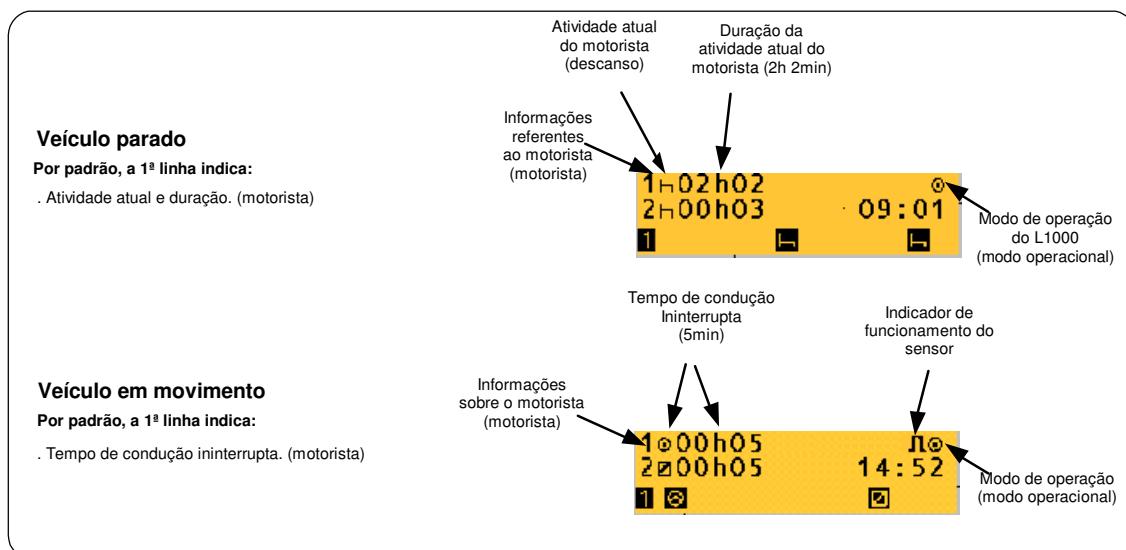
Uma das quatro primeiras telas da lista pode ser escolhida como tela-padrão, ou seja, permanecer exibida enquanto nenhuma ação específica estiver em curso. A tela-padrão é automaticamente re-exibida ao fim de uma operação.

A última tela da lista exibe informações gerais.

Para selecionar a tela-padrão que preferir, o motorista apenas deixa exibindo a tela selecionada.

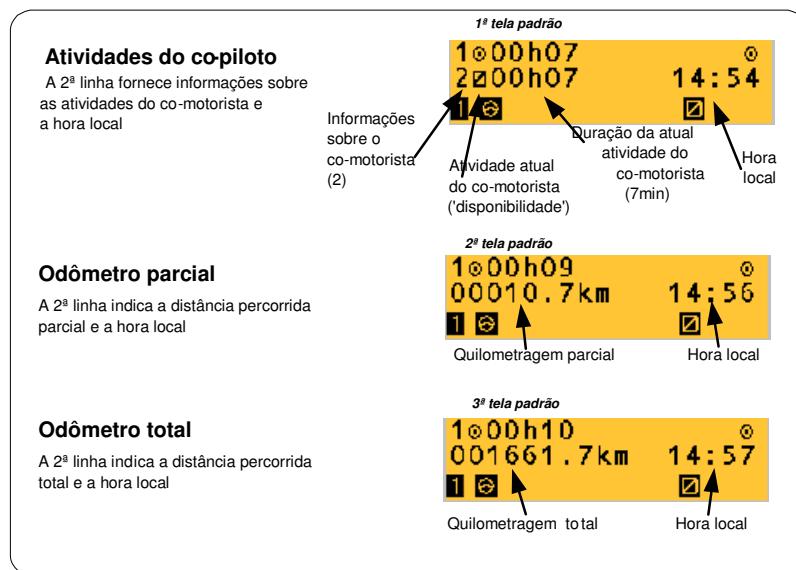
b) Informações das três primeiras Telas, na 1^a linha

As três telas-padrão fornecem as mesmas informações na 1^a linha. Mas essas informações são diferentes, dependendo se o veículo estiver em movimento ou parado.



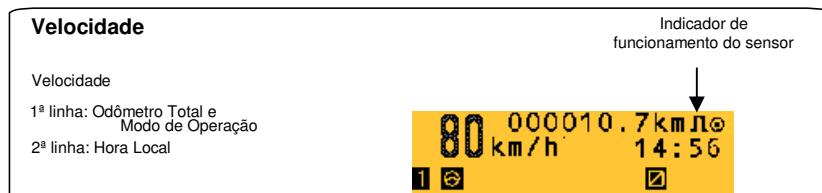
c) Informações das três primeiras Telas, na 2^a linha

As três telas-padrão possíveis fornecem informações diferentes na 2^a linha:



d) Tela de Velocidade (4º tela)

Esta tela apresenta a informação de velocidade, distância percorrida e a hora local.



e) **Tela de informação (5º tela)**

A última tela do menu principal mostra informações gerais. Permanece exibida apenas durante certo tempo (20 segundos aproximadamente). Depois, a tela-padrão é novamente exibida.



4.2.3.2 Menu Secundário

O menu secundário é utilizado para efetuar operações diversas e só é acessível quando o veículo estiver parado.

É acessível a partir das telas do menu principal pela tecla OK.

O menu secundário é composto por uma lista circular de submenus. As teclas: esquerda (<) e direita (>), permitem passar de um submenu a outro:

- a tecla direita (>) para avançar na lista;
- a tecla esquerda (<) para voltar).

<p>Impressão em papel</p> 	<p>Impressão no visor</p> 	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; border-radius: 10px; width: fit-content; margin-left: auto;"> A tecla > permite avançar na lista dos sub-menus. </div>
<p>Entrada de condições específicas:</p> <ul style="list-style-type: none"> . fora do domínio . travessia com balsa/trem . velocidade padrão 		<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; border-radius: 10px; width: fit-content; margin-left: auto;"> A tecla < permite recuar na lista dos sub-menus. </div>
<p>Entrada dos locais de início e fim de período diário de trabalho</p>		
<p>Exibição de informações técnicas</p>		
<p>Configuração do tacógrafo:</p> <ul style="list-style-type: none"> . Ajuste da hora UTC, . Ativar/desativar o bip das teclas, . Ativar/desativar bip alarme, . etc. 		

*Entrada de condições específicas (ver item 4.3.9 Entrada de Condições Específicas).

4.3 Operação Básica

4.3.1 Iniciar período de trabalho diário, condução ou viagem

Pré-requisitos:

- O veículo deve estar parado
- A ignição deve estar ligada
- Nenhuma impressão em andamento

Para entrar com o número de identificação do motorista deve ser usado um toque longo na tecla 1 para o motorista ou na tecla 2 para o co-motorista. O número de identificação deve conter no mínimo 4 dígitos. (Sugere-se que seja utilizado número da habilitação do motorista ou co-motorista).

Quando o motorista inicia seu período diário de trabalho, inserindo seu número de identificação, após ele deve selecionar o local de início do período.

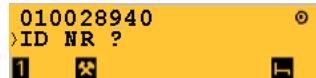
As teclas possuem as seguintes funções:

< e >	Utilizadas para incrementar e decrementar o valor do dígito corrente.
OK	Toque curto – utilizado para avançar para o próximo dígito. Toque longo – a inserção do número de identificação do motorista será finalizada e a próxima tela será para selecionar o país da entrada.
1 e 2	Toque longo – serão mostrado a tela para seleção do número de identificação na lista.
<<	Toque curto – utilizado para apagar o dígito corrente e retroceder ao dígito anterior. Toque longo – caso esteja no primeiro dígito, cancelada a entrada do número de identificação do motorista e retornará a tela anterior.

**Início da viagem, use o botão 1 para o motorista
e o botão 2 para o co-motorista.**



☞ Usar as teclas < e > para alterar o dígito
OK para o próximo dígito
<< para apagar e retroceder ao anterior



A tela exibe a lista de
número de identificação



O motorista entra com o
Seu número de identificação



A tela exibe o número de
Identificação do motorista.



O tacógrafo pede
o local de início
do período diário de trabalho,
propondo um país por padrão
(aqui,BRA para Brasil).

☞ Se o país exibido não for o desejado, apertar
> ou < até a tela indicar o país desejado.



O tacógrafo pede que
seja confirmado
o local de início do período entrado.

Apertar OK para confirmar o local
de início do período.



Concluído.
O tacógrafo exibe a tela padrão.

Inserção automática do número de identificação:

Quando um novo número de identificação é inserido ele é colocado em uma lista. Caso já esteja
nesta lista, ele será colocado na primeira posição.

A tela para seleção do número apresenta esta lista, sendo o primeiro da lista o último número
inserido, e assim sucessivamente.

Utilize a tecla esquerda (<) para entrar na seleção da lista;

Utilize as teclas: esquerda (<) e direita (>) para deslocar a seleção para o próximo ou anterior;

Utilize a tecla OK para selecionar o número e retornar à tela anterior;

Utilize a tecla (<<) para sair desta lista sem selecionar nenhum número.

4.3.1.1 Entrada de Local com a identificação do motorista já cadastrado

Quando o motorista inicia seu período diário de trabalho, mas seu número de identificação já está no tacógrafo, ele deve selecionar o local de início do período no submenu INTROD LUGARES.

1. Exibir o submenu INTROD LUGARES.

- ☞ No menu principal, apertar OK para entrar no menu secundário.
A seguir, apertar repetidamente a tecla < ou > para abrir o submenu INTROD LUGARES.

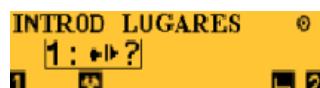


2. Apertar OK para selecionar o submenu INTROD LUGARES



O tacógrafo exibe a 1ª tela de entrada de local.

3. Se a entrada do local de início de período, diz respeito ao co-motorista, apertar < ou > até abrir a tela desejada (2:).



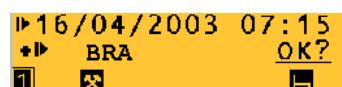
- ☞ São quatro:
1 : Entrada do local de início de período para o motorista
1 : Entrada do local de fim de período para o motorista
2 : Entrada do local de início de período para o co-motorista
2 : Entrada do local de fim de período para o co-motorista

4. Apertar OK para exibir a tela seguinte.



O tacógrafo pede o local de início de período
Coloque o país (padrão BRA para Brasil).

5. Se o país exibido não for o desejado, apertar > ou < até exibir o país desejado. Uma vez exibido o país desejado, apertar OK.



O tacógrafo pede para confirmar o local de início de período de entrada.
O tacógrafo exibe a tela padrão

6. Apertar OK para confirmar o local de início de período.

4.3.2 Seleção das atividades durante o período de trabalho diário, condução ou viagem

Os motoristas e co-motoristas devem selecionar a atividade a ser registrada pelo tacógrafo através das teclas 1 e 2.

Pré-requisitos:

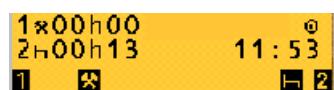
- O veículo deve estar parado
- Não estar encerrando a jornada
- Nenhum evento exibido

As atividades do motorista e co-motorista estão constantemente indicadas na 3^a e última linha da tela.

1. Toque curto na tecla 1 para modificar a atividade do motorista ou na tecla 2 para modificar a do co -motorista. No exemplo, modifica -se a do motorista.



 O motorista está em 'pausa/descanso'



1 1x00h00
2 2h00h13 11:53
1 [] 2 []

A atividade do motorista passa para 'trabalho'.

2. Apertar novamente a tecla 1



1 1x00h00
2 2h00h14 11:54
1 [] 2 []

A atividade do motorista passa para 'disponibilidade'.

3. Apertar novamente a tecla 1



1 1x00h00
2 2h00h14 11:54
1 [] 2 []

A atividade do motorista passa novamente para 'descanso'.

Toda declaração de atividade é registrada assim que a tecla correspondente for pressionada.

4.3.2.1 Outras recomendações

Não é possível modificar a atividade do motorista ou do co-motorista nos seguintes casos:

- Veículo está em movimento.

As atividades do motorista e do co-motorista são respectivamente ‘condução’ e ‘disponibilidade’ e são gerenciadas automaticamente pelo tacógrafo.

Quando o veículo começa a rodar, a atividade do motorista passa automaticamente para ‘condução’ e a do co-motorista para ‘disponibilidade’. Quando o veículo pára, a atividade do motorista passa automaticamente para ‘trabalho’.

- Está encerrando a jornada.

É preciso esperar a finalização.

- Um problema ou uma pane é exibido.

É preciso sair da tela de alarme pressionando a tecla OK.

(Ver item 4.2.2 Alarms)

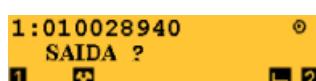
4.3.3 Encerrar período de trabalho diário, condução ou viagem

Quando o motorista ou co-motorista termina seu período diário de trabalho, deve encerrar a viagem, e digitar o local do fim do período no momento em que o tacógrafo lhe solicitar.

Pré-requisitos:

- O veículo deve estar parado
- A ignição deve estar ligada
- Nenhuma impressão em andamento

1. Apertar (toque longo) a tecla 1 para encerrar a viagem do motorista ou a tecla 2 para o co-motorista.



O L1000/B exibe o n° 1 para motorista, ou 2 para o co-motorista (aqui 1) e o número de identificação. E pede que confirme.

2. Apertar OK para confirmar.

Para cancelar, apertar <<. Nesse caso, o Tacógrafo Flextach L1000 /B volta para a tela anterior.



O tacógrafo pede para entrar um local de fim de período diário de trabalho, propondo um país padrão (aqui, BRA-Brasil). O pictograma associado ao lado envolvido (aqui 1) pisca.

- 3.1 Não sendo o fim do período diário de trabalho, apertar a tecla << para não registrar um local de fim de período. O Tacógrafo Digital L1000/B exibe imediatamente a tela padrão.

- 3.2 Sendo efetivamente o fim do período diário de trabalho, apertar OK para selecionar o país exibido

Se o país exibido não for o desejado, apertar > ou < até o país desejado ser exibido. Uma vez o país exibido, ver o item 3.2.



O tacógrafo digital L1000/B pede confirmação do local de fim de período entrado.

4. Apertar a tecla OK para confirmar o local de fim de período.



O encerramento está concluído. O Tacógrafo Digital L1000/B exibe a tela padrão.

4.3.3.1 Entrada do Lugar de Atividade

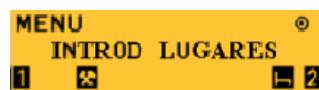
Quando o motorista ou co-motorista termina seu período diário de trabalho, mas não encerrou a viagem, ele deve selecionar o local do fim do período no submenu INTROD LUGARES.

1. Exibir o submenu INTROD LUGARES

- ☞ No menu principal, apertar OK para entrar no menu secundário.
- A seguir, apertar repetidamente a tecla < ou > para abrir o submenu



2. Apertar OK para selecionar o submenu INTROD LUGARES



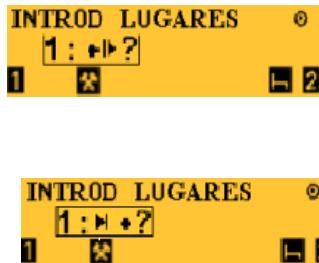
O Tacógrafo Digital L1000/B exibe a 1^a tela de entrada de local.

☞ São quatro:

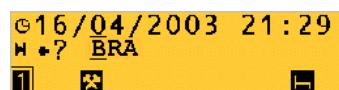
- | | |
|---------|---|
| 1 : ● ? | Entrada do local de início de período para o motorista |
| 1 : ● ? | Entrada do local de fim de período para o motorista |
| 2 : ● ? | Entrada do local de início de período para o co-motorista |
| 2 : ● ? | Entrada do local de fim de período para o co-motorista |

O tacógrafo digital L1000B pede o local de início de período, propondo um país padrão (aqui, BRA para Brasil)

3. Apertar < ou > até exibir a tela 3 ao lado (com a unidade de leitura 2 no lugar da unidade 1, no caso de um co-motorista).

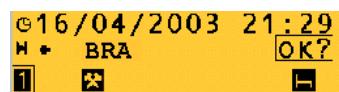


4. Apertar OK para exibir a tela seguinte.



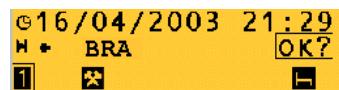
O Tacógrafo Digital L1000/B pede o local de início de período, propondo um país padrão (aqui, BRA – Brasil).

5. Se o país exibido não for o desejado, apertar > ou < até exibir o país desejado. Uma vez exibido o país desejado, apertar OK.



O Tacógrafo Digital L1000/B pede para confirmar o local de início de período de entrado.

6. Apertar OK para confirmar o local de fim de período.



O Tacógrafo Digital L1000/B exibe a tela padrão.

4.3.4 Zerar o Odômetro parcial

O odômetro parcial do veículo pode ser zerado a partir das duas telas que exibem a quilometragem parcial:

- tela do menu principal;
- tela que é exibida quando uma condição específica ‘fora de domínio’ é aberta.

1. Exibir a tela indicadora da quilometragem parcial do veículo.

No menu principal (ou ao abrir-se uma condição específica 'fora de domínio'), pressionar repetidamente a tecla < ou > para exibir um das telas ao lado.



O Tacógrafo Digital L1000/B exibe a quilometragem parcial do veículo (a 2ª tela aparece ao abrir-se uma condição específica 'fora de domínio').

2. Apertar << para zerar o indicador da quilometragem parcial.



O Tacógrafo Digital L1000/B exibe a quilometragem parcial do veículo e pede confirmação da volta a zero.

O tacógrafo reinicializa a quilometragem parcial do veículo e exibe novamente a tela de quilometragem parcial.

2. Apertar OK para confirmar a volta a zero do indicador de quilometragem parcial.

Esta função pode ser desativada por um posto autorizado. Neste caso, a tecla anula (<<) na tela que exibe a quilometragem parcial fica sem efeito.

4.3.5 Impressão

As informações registradas no tacógrafo podem ser exibidas no mostrador ou impressas através da impressora contida no equipamento:

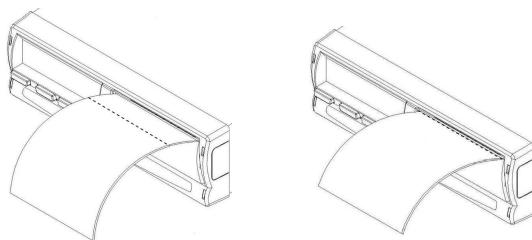
4.3.5.1 Em papel

O submenu IMPR PAPEL permite imprimir os diferentes relatórios, bem como o relatório gráfico (fita diagrama).

Pré-requisitos:

- O veículo deve estar parado
- A ignição deve estar ligada
- Nenhuma impressão em andamento

Para imprimir o relatório gráfico (24G~~AT~~), posicione o papel na marca de início de impressão – linha pontilhada;



Após, pressione duas vezes a tecla **OK**, escolha o relatório desejado e tecle uma vez **OK**. Aguarde a fita ser impressa.

- **24G**: Imprimir o relatório gráfico (fita diagrama) das últimas 24 horas;
(relatório obrigatório pela legislação brasileira)
- **24Σ**: Imprimir resumo atividades diária;
- **5M**: Imprimir resumo da velocidade nos últimos 5 minutos;
- **24h**: Imprimir atividades diárias do motorista;
- **IX**: Imprimir eventos e falhas;
- **T**: Imprimir informações técnicas;
- **>>**: Imprimir ultrapassagens de velocidade.

① Os demais relatórios não têm obrigatoriedade de posicionar o papel na marca de início de impressão, podem ser impressos em qualquer posição de papel.

4.3.5.2 No Mostrador

O submenu IMPR TELA permite exibir no MOSTRADOR os relatórios acima descritos.

4.3.6 Troca do rolo de papel da impressora

Os rolos de papel devem ser homologados para serem utilizados no Tacógrafo Digital L1000/B.

① Os rolos de papel podem ser adquiridos separadamente na ACTIA do Brasil.

Instruções para troca do rolo de papel:

- Abrir a tampa da impressora, puxando com firmeza na sua direção;
- Puxar a lingüeta plástica vermelha para retirar o rolo ou seu núcleo vazio;
- O novo rolo de papel deve ser colocado dentro da impressora com a face da pré-impressão do Relatório Gráfico posicionada para cima e a face com as inscrições sobre os cuidados de armazenamento colocada para baixo;
- Puxe a lingüeta plástica vermelha, insira o novo rolo em seu compartimento, deixando parte do papel (em torno de 4cm) para fora da impressora, pressione a tampa para fechá-la;
- Destaque o papel em excesso.



4.3.7 Ajustar o Tacógrafo Digital L1000/B

O submenu AJUSTES permite ajustar algumas configurações do tacógrafo.

4.3.7.1 Ajustar a hora UTC (ajuste do tempo)

A hora UTC é a hora do relógio interno do tacógrafo.

Pré-requisitos:

- O veículo deve estar parado
- Nenhum ajuste da hora UTC deve ter sido efetuado nos sete dias anteriores

1. Exibir o submenu AJUSTES

- ✓ No menu principal, apertar OK para entrar no menu secundário.
A seguir, apertar repetidamente a tecla > ou < para abrir o submenu AJUSTES .

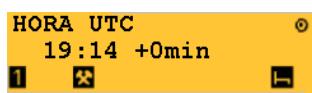


**2. Apertar OK para selecionar o submenu AJUSTES .
A seguir, abrir o submenu HORA UTC .**

- ✓ Apertar repetidamente > ou < para abrir o submenu HORA UTC .



3. Apertar OK para selecionar o submenu HORA UTC .



O Tacógrafo Digital L1000/B exibe a hora UTC com um ajuste inicial de 0 min.

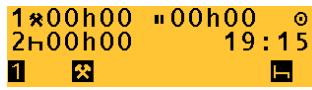
4. Apertar < ou > para modificar a hora UTC, por passo de um minuto.

- ✓ A tecla > adianta o relógio interno um minuto.
A tecla < atrasa o relógio interno um minuto.

- ✓ Só é permitido um único ajuste a cada sete dias.

O ajuste exibido na tela é modificado em função das ações do operador.

5. Apertar OK para validar a modificação.



O ajuste da hora é tomado em conta.

O Tacógrafo Digital L1000/B, exibe novamente a tela padrão.

4.3.7.2 Ajustar a diferença entre a hora UTC e a hora local

A hora local é utilizada em todas as telas do Tacógrafo Digital L1000/B, com exceção das seguintes telas:

- A tela de informação do menu principal que indica a hora UTC;
- A tela de ajuste da hora UTC;

- As telas que exibem os relatórios a serem impressos, quando a hora de impressão é UTC.

O ajuste da diferença entre a hora UTC e a hora local pode ser desativada por um centro autorizado. Neste caso, o submenu HORA LOCAL fica inacessível.

Pré-requisitos:	• O veículo deve estar parado
-----------------	-------------------------------

1. Exibir o submenu AJUSTES

☞ No menu principal, apertar OK para entrar no menu secundário.
A seguir, apertar repetidamente a tecla > ou < para abrir o submenu AJUSTES.



2. Apertar OK para selecionar o submenu AJUSTES.
A seguir, abrir o submenu HORA LOCAL.

☞ Apertar repetidamente > ou < para abrir o submenu HORA LOCAL.



3. Apertar OK para selecionar o submenu HORA LOCAL.



O L1000/B exibe a defasagem entre a hora local e a hora UTC.

4. Apertar < ou > para modificar o fuso horário

☞ Define-se o ajuste da hora local em função da hora UTC por mais ou menos 15 minutos.
☞ Os limites são -23h30 e +23h30.

A defasagem exibida na tela é modificada em função das ações do operador

5. Apertar OK para validar a modificação.



O ajuste da hora local é tomado em conta.

O L1000/B exibe novamente a tela padrão (aqui, a hora local foi adiantada uma hora).

4.3.7.3 Definir o contraste

Um submenu permite definir o contraste da tela.

4.3.7.4 Ativar / desativar o som do teclado

Um submenu permite ativar ou desativar o som do teclado. Quando estiver ativado, o tacógrafo emite um sinal sonoro cada vez que uma tecla for pressionada.

4.3.7.5 Ativar / desativar o som de alarme

Um submenu permite ativar ou desativar o som de alarme. Quando estiver ativado, o tacógrafo:

- Emite um duplo sinal sonoro quando uma ação proibida for realizada pelo usuário;
- Emite um duplo sinal sonoro quando uma mensagem ao usuário for exibida;
- Emite uma sucessão de sinais sonoros quando um alarme for acionado;
- Emite uma sucessão de sinais sonoros quando uma entrada manual de atividade durar mais de 30 segundos sem que nenhuma tecla seja pressionada.

4.3.7.6 Selecionar Hora de Impressão

Um submenu permite selecionar qual será a hora utilizada para a impressão dos relatórios, hora local ou hora UTC. Sendo que o relatório gráfico (fita diagrama) será sempre utilizado o horário local.

4.3.8 Exibir informações sobre o tacógrafo

O submenu INFORMAÇÕES permite a consulta de diferentes informações do tacógrafo:

- A versão hardware (HW);
- A versão software (MP, MS, BT);
- Número de série e semana de fabricação;
- A data em que deve ser efetuada a próxima calibração do tacógrafo;
- Constante K;
- Diâmetro do pneu;
- Constante W.

4.3.9 Entrada de condições específicas

O tacógrafo permite que os motoristas entrem três condições específicas: ‘fora de domínio’, ‘travessia balsa / trem’ e ‘velocidade padrão’.

- Condição ‘fora de domínio’: pode ser aberta quando as atividades do motorista não estiverem cobertas pela legislação brasileira. Ela deve ser encerrada quando a legislação se aplicar novamente.
- Condição ‘travessia balsa / trem’: pode ser digitada para assinalar uma travessia por balsa ou por trem.
- Condição ‘velocidade padrão’: pode ser usada para fazer uma correlação ou verificação da velocidade do tacógrafo com demais instrumentos do veículo.

4.3.9.1 Condição específica 'fora de domínio'

Pré-requisitos: • O veículo deve estar parado

1. Exibir o submenu CONDIÇ. ESPECIF.

- ☞ No menu principal, apertar OK para entrar no menu secundário.
 A seguir, apertar repetidamente a tecla < ou > para abrir o submenu CONDIÇ. ESPECIF.



2. Apertar OK para selecionar o submenu CONDIÇ. ESPECIF.

O tacógrafo propõe abrir uma condição específica "fora de domínio".



3. Apertar OK para abrir a condição específica 'fora de domínio' (OUT)

O Tacógrafo Digital L1000/B exibe uma tela padrão que indica quilometragem parcial.



4. Enquanto uma condição 'fora de domínio' está aberta, as teclas < e > permitem modificar a tela padrão:

- . A 1^a indica a quilometragem parcial,
- . A 2^a indica a quilometragem total,
- ☞ Estando aberta uma condição 'fora de domínio' não é possível abrir o menu secundário.
- ☞ Estando aberta uma condição 'fora de domínio', inserir o número do motorista, ou encerrar a jornada gera o fechamento dessa condição.



5. Em qualquer tela padrão, apertar a tecla OK para fechar a condição específica 'fora de domínio' aberta.

O Tacógrafo Digital L1000/B pede confirmação para fechar a condição específica(aberta desde 11:23).



6. Apertar OK para confirmar o fechamento da condição específica.

O Tacógrafo Digital L1000/B fecha a condição específica e exibe a tela padrão.

4.3.9.2 Condição específica 'travessia balsa / trem'

Pré-requisitos: • O veículo deve estar parado

1. Exibir o submenu CONDIÇ. ESPECIF

- No menu principal, apertar OK para entrar no menu secundário.
A seguir, apertar repetidamente a tecla < ou > para abrir o submenu CONDIÇ. ESPECIF.



2. Apertar OK para selecionar o submenu CONDIÇ. ESPECIF e apertar < ou > para abrir a tela ao lado

O Tacógrafo Digital L1000/B pergunta se uma travessia balsa/trem deve ser registrada.



3. Apertar OK para registrar uma 'travessia balsa/trem'.



O Tacógrafo Digital L1000/B exibe a data/hora declarada para a travessia por alguns instantes, e exibe novamente a tela padrão.

4.3.9.3 Condição específica 'velocidade padrão'

Pré-requisitos: • O veículo deve estar parado

1. Exibir o submenu CONDIÇ. ESPECIF

- No menu principal, apertar OK para entrar no menu secundário.
A seguir, apertar repetidamente a tecla < ou > para abrir o submenu CONDIÇ. ESPECIF.



2. Apertar OK para selecionar o submenu CONDIÇ. ESPECIF e apertar < ou > para abrir a tela ao lado

3. Apertar OK para iniciar a correlação com a velocidade padrão.



4. Apertar < ou > para selecionar uma velocidade. (0, 40 ou 100 km/h)

Apertar OK para encerrar a correlação.



4.4 Outras Informações

4.4.1.1 Definição dos símbolos (Pictogramas)

A lista a seguir reúne todos os símbolos (pictogramas) utilizados pelo Tacógrafo Digital L1000/B.

a) Símbolos (Pictogramas)

Cartão / Modo de operação	Condições Específicas
<p>■ Empresa / Modo Empresa T Centro técnico de calibração / Modo Calibração ▣ Motorista / Modo Operacional</p> <p>Atividades</p> <p>▢ Condução ▣ Disponibilidade ▣ Repouso ✳ Trabalho</p> <p>Equipamento</p> <p>1 Motorista 2 Co-motorista ▣ Cartão ▢ Relógio / Hora ▢ Tela / Exibição ▼ Impressora / Impressão ▣ Veículo (Tacógrafo)</p>	<p>OUT Fora do domínio de aplicação da legislação ✳ Travessia por balsa ou trem ▢ Velocidade Padrão para correlação com outros instrumentos</p> <p>Diversos</p> <p>▶ Início do período diário de trabalho ◀ Fim do período diário de trabalho ✳ Local ▢ Segurança 24h por dia ▬ Semanal ▬ 2 vezes por semana + a partir de / até</p>

b) Combinação de símbolos (Pictogramas)

Diversos	Panes
<p>✳▶ Local do início do período diário de trabalho ✳◀ Local do fim do período diário de trabalho OUT+ Entrada no domínio de aplicação da legislação +OUT Saída do domínio de aplicação da legislação</p> <p>Condução</p> <p>▢▢ Condução com tripulação ▢▬ Tempo de condução da semana em curso ▢▬▬ Tempo de condução da semana em curso e da semana anterior</p>	<p>▢▢ Falha do mostrador ▢▼ Falha de transferência ▢▼ Falha de impressora ▢▬ Falha do sensor ▢▲ Falha interna do tacógrafo</p> <p>Entradas manuais</p> <p>▶?◀ É o mesmo período diário de trabalho? ▶?✳ É o fim do período diário de trabalho? ✳?▬ Pede para digitar ou confirmar o local do fim do período diário de trabalho ✳?▬▬ Pede para digitar a data e a hora do início do período diário de trabalho ✳?▬▬▬ Pede para digitar o local do início do período diário de trabalho</p>

Problemas	Símbolos (Pictogramas) adicionais
! Inserção de usuário inválido	Tempo de condução no período diário de trabalho
! Conflito de usuários	Extensão do período diário de trabalho
! Sobreposição dos tempos	HH10:40 Hora a partir da qual o motorista deve repousar
! Condução com um usuário inapropriado	+1 Atualização dos dados motorista 1 antes de encerrar.
! Inserção de um usuário durante a condução	2/5 Tentativa 2 de 5 para verificação do código Pin (5 tentativas no máximo).
! Última sessão de usuário mal encerrada	
Velocidade ultrapassada	
! Interrupção de alimentação	
! Tentativa de violação da segurança	
! Ajuste de tempo	
Controle das ultrapassagens de velocidade	

4.4.1.2 Lista dos países

UNK	-	Desconhecido
EC	-	Comunidade Européia
EUR	-	Resto da Europa
WLD	-	Resto do Mundo

Lista dos países América Latina

ATG	-	Antigua e Barbuda	GUY	-	Guiana
ARG	-	Argentina	HTI	-	Haiti
BHS	-	Bahamas	HND	-	Honduras
BRB	-	Barbados	JAM	-	Jamaica
BLZ	-	Belize	MEX	-	México
BOL	-	Bolívia	NIC	-	Nicarágua
BRA	-	Brasil	PAN	-	Panamá
CAN	-	Canadá	PRY	-	Paraguai
CHL	-	Chile	PER	-	Peru
COL	-	Colômbia	DOM	-	República Dominicana
CRI	-	Costa Rica	KNA	-	San Kitts e Nevis
DMA	-	Dominicana	VCT	-	São Vicente e Granadinas
ECU	-	Equador	LCA	-	Santa Lúcia
SLV	-	El Salvador	SUR	-	Suriname
USA	-	Estados Unidos	TTO	-	Trinidad e Tobago
GRD	-	Granada	URY	-	Uruguai
GTM	-	Guatemala	VEN	-	Venezuela

Lista dos países Europa

A	-	Áustria	I	-	Itália
AL	-	Albânia	IRL	-	Irlanda
AND	-	Andorra	IS	-	Islândia
ARM	-	Armênia	KZ	-	Cazaquistão
AZ	-	Azerbaijão	L	-	Luxemburgo
B	-	Bélgica	LT	-	Lituânia
BG	-	Bulgária	LV	-	Letônia
BIH	-	Bósnia-Herzegovina	M	-	Malta
BY	-	Belarus (Bielorrússia)	MC	-	Mônaco
CH	-	Suíça	MD	-	República da Moldova (Moldávia)
CY	-	Chipre	MK	-	Macedônia
CZ	-	República Checa	N	-	Noruega
D	-	Alemanha	NL	-	Países Baixos
DK	-	Dinamarca	P	-	Portugal
E	-	Espanha	PL	-	Polônia
EST	-	Estônia	RO	-	Romênia
F	-	França	RSM	-	San Marino
FIN	-	Finlândia	RUS	-	Federação Russa
FL	-	Liechtenstein (Listenstaine)	S	-	Suécia
FR	-	Ilhas Feroé	SK	-	Esvaququia
UK	-	Reino Unido	SLO	-	Esvônia
GE	-	Geórgia	TM	-	Turquemenistão
GR	-	Grécia	TR	-	Turquia
H	-	Hungria	UA	-	Ucrânia
HR	-	Croácia	V	-	Cidade do Vaticano
			YU	-	Yugoslávia

4.4.1.3 Modos de operação do tacógrafo

Os usuários do tacógrafo são identificados pelo seu número de identificação (motorista) ou seleção de “configuração” ou “empresa”. Autorização seletiva de acesso às funções e aos dados é feita pelo tacógrafo, segundo o tipo e/ou a identidade. Para selecionar “configuração” ou “empresa” deve ser:

- Acessada a lista de motorista;
- Selecionar, confirmar a seleção;
- Entrar com a senha para liberar o acesso a estes usuários.

O tacógrafo pode estar em um dos três modos de operação seguintes:

- Modo operacional;
- Modo calibração;
- Modo empresa.

O quadro a seguir dá o modo de operação do tacógrafo, em função do tipo de usuário selecionado:

Modo de operação	Usuário 1 (motorista)			
	Vazio	Motorista	Configuração	Empresa
Usuário 2 (co-motorista)	Vazio	Operacional	Operacional	Calibração
	Co-motorista	Operacional	Operacional	Calibração
	Configuração	Calibração	Calibração	Calibração (*)
	Empresa	Empresa	Empresa	Operacional

(*) Nestes casos, o tacógrafo utiliza apenas o usuário inserido como motorista.

As restrições de acesso às funções são fornecidas pela seguinte lista:

- A função de calibração só pode ser acessada no modo calibração;
- A função de ajuste do tempo é limitada fora do modo calibração;
- A função de entrada manual de dados só pode ser acessada no modo operacional ou calibração;
- A função de transferência dos dados não pode ser acessada no modo operacional.

Todos os dados podem ser exibidos, impressos ou transmitidos por interface de comunicação.

a) Modo Operacional: identificação do Motorista

Este modo tem o objetivo de registrar da identificação do motorista, para esta configuração siga os procedimentos descritos no item 4.3 Operação Básica.

b) Modo Empresa: identificação Empresa

Este modo tem o objetivo de permitir a leitura e transferência das informações contidas no tacógrafo, por um computador (PC) ou pelo coletor de dados D-Box.

Neste modo, o número de identificação (PIN) poderá ser um valor fixo programável, ou variável (gerado automaticamente pelo tacógrafo - PIN disponibilizado no L1000 Report).

Para inserir o número de identificação siga o procedimento abaixo:

Pré-requisitos:	<ul style="list-style-type: none"> O veículo deve estar parado A ignição deve estar ligada Nenhuma impressão em andamento
-----------------	--

Procedimento para PIN variável:

- Para entrar com o número de identificação da empresa deve ser usado um toque longo na tecla 1 ou 2;
- Utilize a tecla direita (>) e escolha a opção EMPRESA;
- Utilize a tecla OK (toque curto) e após confirme com a tecla OK (toque longo);
- Digite o PIN, que deve conter 8 dígitos, obtido através do programa L1000 Report;

Usar as teclas < e > para alterar o dígito, tecla OK para passar para o próximo dígito e a tecla << para apagar ou retroceder ao dígito anterior.

- Utilize a tecla OK (toque curto) para finalizar o procedimento.

Procedimento para programar um PIN fixo:

- Para entrar com o número de identificação da empresa deve ser usado um toque longo na tecla 1 ou 2;
- Utilize a tecla direita (>) e escolha a opção EMPRESA;
- Utilize a tecla OK (toque curto) e após confirme com a tecla OK (toque longo);
- Digite o PIN, que deve conter 8 dígitos, obtido através do programa L1000 Report;

Usar as teclas < e > para alterar o dígito, tecla OK para passar para o próximo dígito e a tecla << para apagar ou retroceder ao dígito anterior.

- Utilize a tecla OK (toque curto) para finalizar o procedimento, voltará a tela-padrão.
- Utilize a tecla OK (toque curto), escolha o Menu EMPRESA e tecle OK;
- Utilize a tecla direita (>) e escolha a opção PIN ? e tecle OK;
- Insira o PIN atual (EMPRESA);
- Insira o novo PIN;
- Confirme o novo PIN;

(i) ATENÇÃO!

Em caso de perda do PIN fixo ou para restaurar PIN variável, deve ser feito através do Modo Calibração. Esse procedimento só poderá ser realizado pelo Posto de Serviço Autorizado ACTIA (Consulte: www.actia.com.br).

c) Modo Calibração: Identificação Configuração

Este modo tem por objetivo permitir a calibração e/ou manutenção. Esta operação é realizada somente por Posto de Serviço Autorizado ACTIA.

A calibração deve ocorrer conforme eventos específicos descritos no item 3.1 Cuidados e Manutenção.

(i) Para calibração e demais manutenções, procure um Posto de Serviço Autorizado ACTIA (Consulte: www.actia.com.br).

4.4.1.4 Dados gravados no tacógrafo

Além dos dados de identificação do tacógrafo e do sensor de velocidade conectado, o tacógrafo grava os dados listados no quadro a seguir.

A capacidade de armazenamento é de um ano em média, salvo menção contrária.

Os dados mais recentes substituem os mais antigos.

Dados gravados	Condições de gravação, capacidades
Inserção / Saída de usuário motorista, co-motorista e assistência técnica	A cada ciclo de inserção / saída
Atividades dos motoristas e co-motoristas	A cada troca de atividade do motorista ou do co-motorista, e/ou a cada troca do regime de condução, e/ou a cada inserção ou saída de usuário motorista, co-motorista ou assistência técnica.
Locais de início e de fim do período diário de trabalho	A cada registro manual do local de início e de fim de período
Odômetro	Todos os dias à meia noite (hora UTC)
Velocidade e Distância detalhada	A cada segundo, nas últimas 24 horas
Velocidade e Distância detalhada	A cada minuto, dos últimos 7 dias
Problemas: Conflito de usuários Condução com um usuário inapropriado Inserção de um usuário durante a condução Velocidade ultrapassada Perda de alimentação do tacógrafo e/ou do sensor de velocidade Erro de dados do sensor de velocidade Tentativa de violar a segurança	Regras de gravação específicas para cada tipo de problema.
Panes: Panes do aparelho de gravação	As 10 panes mais recentes para cada tipo
Calibrações	Dados relativos aos parâmetros de calibração conhecidos na ativação do tacógrafo, na primeira calibração após a ativação do tacógrafo, sua primeira calibração no veículo, e nas 5 calibrações mais recentes.
Ajustes do tempo	O ajuste mais recente (efetuado fora de uma calibração completa), os 5 ajustes maiores.
Transferência de dados	A última transferência efetuada, no modo empresa ou assistência técnica.
Condições específicas	Cada digitação
Controle das ultrapassagens de velocidade	Data e hora do último controle das ultrapassagens de velocidade efetuado Data e hora da primeira ultrapassagem de velocidade ocorrida após o último controle das ultrapassagens de velocidade Número de ultrapassagens de velocidade ocorridas desde o último controle das ultrapassagens de velocidade

4.4.1.5 Lista dos Alarms

Mensagem de alarme exibida na tela	Problema/Falha	Causas e ações (após ter desligado o alarme)
CONFLITO DE USUÁRIO	Conflito de USUÁRIO	No momento da inserção da identificação do motorista ou co-motorista, um usuário de assist. técnica ativada no tacógrafo. Quando o alarme é desligado, a identificação é rejeitada. O tacógrafo propõe a entrada do local de início do período diário de trabalho, depois volta para a tela exibida antes da inserção do número de identificação. Encerrar a atividade da assistência técnica.
SEM USUÁRIO	Condução sem usuário apropriado	Várias causas são possíveis: Movimentação do veículo enquanto o número do motorista não foi inserido. Parar o veículo assim que possível e inserir o número do motorista. Movimentação do veículo enquanto um usuário de empresa ou de assistência técnica ainda está ativado no tacógrafo. Encerar a atividade do usuário com problema, ou seja, aquele cujo pictograma (1 ou 2) está piscando na tela de alarme. Inserir, se for o caso, seu número de identificação de motorista.
USUÁRIO INS EM ⚡	Inserção de um usuário durante a condução	Um usuário acaba de ser inserido no tacógrafo enquanto o veículo já está em movimento.
EXCESSO VELOCIDAD	Ultrapassagem de velocidade	O veículo ultrapassou a velocidade máxima autorizada para o veículo. Reducir a velocidade. Mandar verificar o mais rápido possível o limitador de velocidade.
INTERRUPÇÃO ALIM	Interrupção de alimentação	A alimentação do tacógrafo ou do sensor de velocidade foi interrompida. Se o problema persistir e/ou se esta situação parecer anormal, o tacógrafo e sua instalação devem ser verificados por um centro autorizado.
PB INFO SENSOR	Problema com o sensor de velocidade	Problema de conexão com o sensor de velocidade. Se o problema persistir o tacógrafo e seu sensor devem ser verificados por um centro autorizado.
FALHA SEGURANÇA	Tentativa de violar a segurança	Várias causas são possíveis: A autenticação do usuário que acaba de ser inserido fracassou. Quando o alarme é desligado, o usuário é rejeitado automaticamente. Há um problema de integridade dos dados gravados no tacógrafo. Neste caso: O tacógrafo e sua instalação devem ser verificados por um posto autorizado.
FALHA INTERNA	Falha no equipamento	O tacógrafo deve ser verificado por um posto autorizado.
FALHA IMPRESSORA	Falha no equipamento	Verificar se possui papel na impressora. Caso o problema persista mesmo com papel na impressora, o tacógrafo deve ser verificado por um posto autorizado.
FALHA DISPLAY	Falha no equipamento	O tacógrafo deve ser verificado por um posto autorizado.

✗ FALH TRANSF DADOS	Falha no equipamento	O tacógrafo deve ser verificado por um posto autorizado.
✗ FALHA SENSOR	Falha no equipamento	O sensor de velocidade está com defeito. O tacógrafo e o sensor de velocidade devem ser verificados por um posto autorizado.

4.4.1.6 Conectores

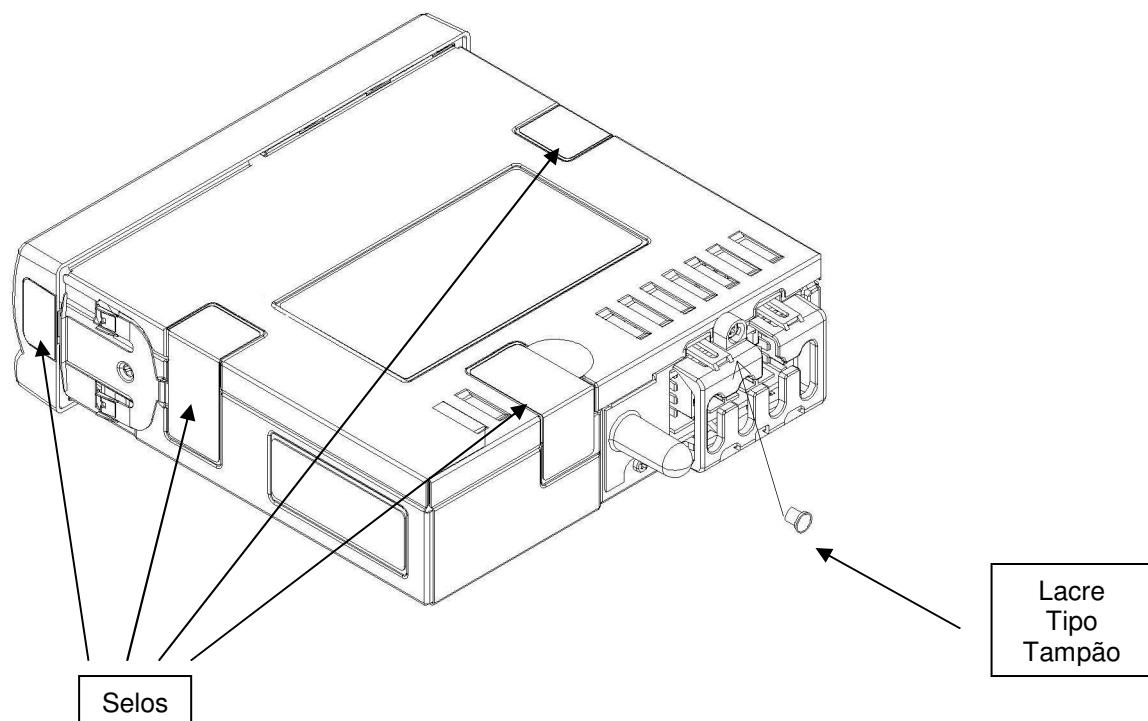
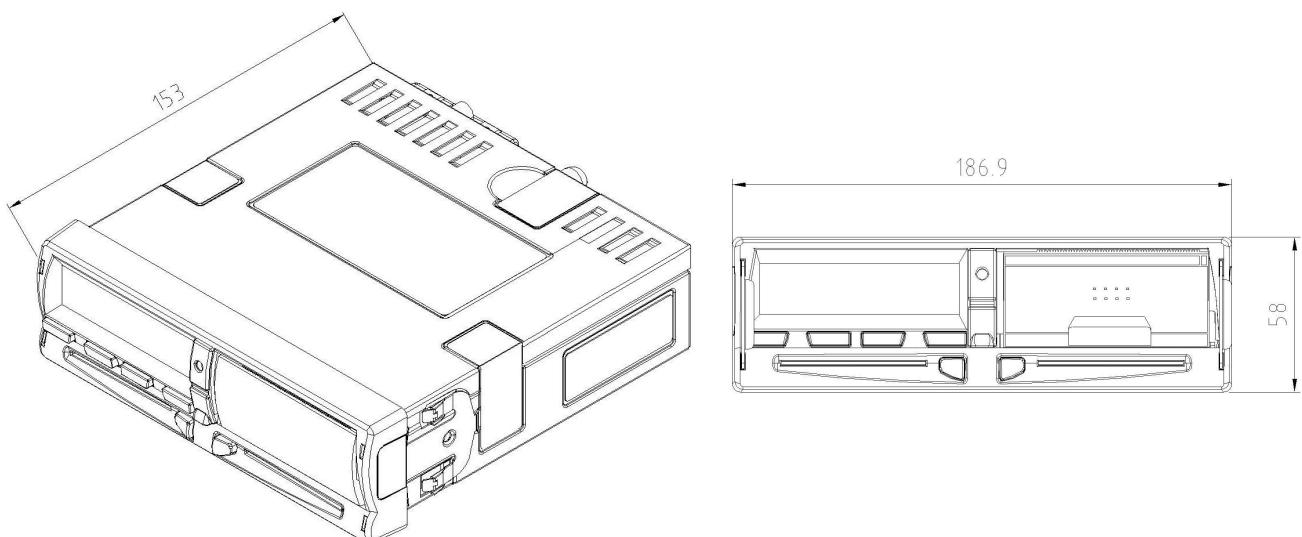
- Conector Frontal

	CALIBRAÇÃO/LEITURA DE DADOS
1	- bateria
2	Calibração -K line
3	RS 232 RxD
4	Calibração – sinal de teste I/O
5	+ bateria
6	RS 232 TxD

- Conector Traseiro

CONECTOR A : ALIMENTAÇÃO e CAN		
Borne	Sinal	Característica
A1	+BATT	- Borne positivo da bateria (+) KL30
A2	ILLUMINATION	- Nível de iluminação do veículo (+) KL58
A3	IGNITION	- Sinal de ignição (+) KL15
A4	CAN1_H	- Comunicação CAN 1: linha High.
A5	-BATT	- Borne negativo da bateria (-) KL31a
A6	VEH_GND	- Chassis do veículo (-) KL31
A7	CAN1_GND	- Comunicação CAN 1: linha gnd.
A8	CAN1_L	- Comunicação CAN 1: linha Low
CONECTOR B : SENSOR / TRATAMENTO DE VELOCIDADE		
B1	+V_SENSOR	- Alimentação do sensor de velocidade (+)
B2	-V_SENSOR	- Alimentação do sensor de velocidade (-)
B3	V_SPEED	- Sinal do sensor de velocidade
B4	V_SPEED	- Sinal do sensor de velocidade
B5		
B6	SPEED_OUT1	- Sinal de velocidade zero
B7	SPEED_OUT0	- Sinal de velocidade
B8	DISTANCE_OUT	- Sinal de distância percorrida
CONECTOR C:		
C1		
C2		
C3		
C4		
C5		
C6		
C7		
C8		
CONECTOR D : ENTRADA LÓGICA / COMUNICAÇÃO		
D1	LOGIC_IN_OUT1	- Entrada / Saída Lógica
D2	LOGIC_IN_OUT2	- Entrada / Saída Lógica
D3		-
D4	WARNING_LAMP	- Sinal de saída de alarme
D5		-
D6	SPEED_OUT2	- Sinal de velocidade
D7	K_LINE_DIAG	- Interface de comunicação ISO 9141: linha K – Diagnóstico
D8	K_LINE_FLEET	- Interface de comunicação ISO 9141: linha K – Ger. Frota

4.4.1.7 Dimensional, Selos e Lacre



4.4.1.8 Especificações relativas aos Blocos de Dados

Neste manual aplicam-se as seguintes convenções à notação de formato:

- caracteres em negrito (bold) indicam texto normal a imprimir (a impressão vem em caracteres normais),
 - caracteres normais indicam variáveis (pictogramas ou dados) a substituir pelos seus valores para impressão,
 - ao lado dos nomes das variáveis são acrescentados travessões que indicam o comprimento de atributo disponível para cada variável,
 - as datas são especificadas pelo formato “dd/mm/aaaa” (dia, mês, ano), podendo também ser utilizado o formato “dd.mm.aaaa”,
 - o termo “identificação do usuário” traduz-se pela seguinte composição: tipo do usuário (através de uma combinação de pictogramas); código do país; barra inclinada para frente; número de identificação do usuário (com os índices de substituição e de renovação separados por um espaço):

4.4.1.9 Layout de Relatórios Impressos

Cada impressão é concretizada encadeando diversos blocos de dados, eventualmente identificados por um identificador de bloco.

Um bloco de dados contém um ou mais registros, eventualmente identificados por um identificador de registro.

Se um identificador de bloco preceder imediatamente um identificador de registro, este último não é impresso.

Caso um atributo de dado seja desconhecido ou não deva ser impresso por razões associadas aos direitos de acesso aos dados, no seu lugar são impressos espaços.

Se o conteúdo de uma linha inteira for desconhecido ou não precisar ser impresso, a linha inteira é omitida.

Os campos relativos a dados numéricos são impressos com alinhamento à direita, com um espaço de separação entre milhares e milhões e sem zeros não significativos.

Os campos relativos a dados em sequência são impressos com alinhamento à esquerda e, conforme necessário, preenchidos com espaços segundo o comprimento dos atributos dos dados, ou truncados segundo o comprimento dos atributos dos dados (nomes e endereços).

Especificações aplicáveis à impressão

Nesta seção aplicam-se as seguintes convenções de notação:

N	Número de bloco ou de registro de impressão
N	Número de bloco ou de registro de impressão repetido às vezes necessárias
X/Y	Blocos ou registros de impressão X e/ou Y conforme necessários, e repetidos às vezes necessárias.

a) Esquema de impressão das fitas

- **Atividades de condutor, da impressão diária do tacógrafo (24h~~4~~ T):** As Atividades de condutor, na impressão diária do tacógrafo, respeitam o seguinte formato:

1	1- Data e hora de impressão do documento
2	2- Tipo de impressão
3	3- Identificação do titular (para todos os usuários do tacógrafo)
4	4- Identificação do veículo (veículo do qual a impressão é tomada)
5	5- Identificação do tacógrafo (do qual a impressão é tomada)
6	6- Última calibração deste tacógrafo
7	7- Último controle neste aparelho de controle
9	9- Delimitador das Atividades de condutor
10	10- Delimitador do slot do motorista (slot 1)
10.1 / 10.2 / 10.3 /10.3a / / 10.4	10.1/10.2/10.3/10.3a/10.4- Atividades por ordem cronológica (slot do motorista)
10	10- Delimitador do slot do co-motorista (slot 2)
10.1 / 10.2 / 10.3 /10.3a / / 10.4	10.1/10.2/10.3/10.3a/10.4- Atividades por ordem cronológica (slot do co-motorista)
11	11-Delimitador da síntese diária
11.1	11.1- Síntese dos períodos sem usuário no slot do motorista
11.4	11.4- Lugares introduzidos, por ordem cronológica
11.6	11.6- Totais de Atividade
11.2	11.2- Síntese dos períodos sem usuário no slot do co-motorista
11.4	11.4- Lugares introduzidos, por ordem cronológica
11.7	11.7- Totais de Atividade
11.3	11.3- Síntese das Atividades de um condutor, incluídas ambos os slots
11.4	11.4- Lugares introduzidos por este condutor, por ordem cronológica
11.7	11.7- Totais de Atividade para este condutor
13.1	13.1- Delimitador de incidentes / falhas
13.4	13.4- Registros de incidente/falha (últimos 5 incidentes ou falhas memorizados ou em curso)
21.1	21.1- Lugar do controle
21.2	21.2- Assinatura do controlador
21.3	21.3- Das horas (espaço para um condutor sem cartão indicar os períodos pertinentes)
21.4	21.4- Às horas
21.5	21.5- Assinatura do condutor

Detalhamento:

1 Data e hora de impressão do documento

- Data e hora referente à impressão realizada

 dd/mm/aaaa hh:mm (UTC)

2 Tipo de impressão

- Combinação de pictogramas de impressão

 Picto xxx

3 Identificação do usuário

- Identificador de bloco. P = pictograma de pessoa
- Número de identificação do usuário
- Tratando-se de um usuário não pessoal, ao qual não se aplique o número, o nome impresso será o da empresa ou configuração.

 P
P Identificação _____

4 Identificação do veículo

- Identificador de bloco
- Chassis do veículo
- País/placa do veículo

 VIN _____
Nac/VRN _____

5 Identificação do tacógrafo

- Identificador de bloco
- Nome do fabricante do tacógrafo
- Número de série do tacógrafo

 Fabricante_da_VU _____
Número_de_peça_da_VU _____

6 Última calibração do aparelho de controle

- Identificador de bloco
- Configuração
- Data da calibração

 Identificação _____
 dd/mm/aaaa

7 Último controle (por um agente controlador)

- Identificador de bloco
- Identificação do usuário do controlador
- Data, hora e tipo do controle(p)
- Tipo de controle: até quatro pictogramas.

O tipo de controle pode ser (ou uma combinação de):

-  Descarregamento do cartão
-  Impressão,
-  Visualização
-  Descarregamento do tacógrafo

 Identificação_do_cartão _____
 dd/mm/aaaa pppp

9 Atividades de condutor memorizadas no tacógrafo em ordem cronológica

- Identificador de bloco
- Data do pedido (dia de calendário alvo da impressão)
- Valor odométrico do veículo às 00:00 e às 24:00

 dd/mm/aaaa
x xxxx xxxx - x xxxx xxxx km

10 Atividades tratadas referentes ao motorista 1

- Identificador de bloco

 s -----

10.1 Período em que não esteve nenhuma identificação inserida

- Identificador de registro
- Nenhuma identificação inserida
- Valor odometrônico do veículo no início do período

<input type="checkbox"/> -----
x xxx xxx km

10.2 Entrada de usuário

- Identificador de registro da entrada de usuário
- Número de identificação
- País/placa do veículo anterior
- Data e hora de saída do usuário anterior
- Linha em branco
- Valor odometrônico do veículo à inserção do usuário, bandeira a indicar se houve introdução manual de Atividades de condutor (*M* se sim, *em branco* se não).

<input type="checkbox"/> Identificação _____
<input checked="" type="checkbox"/> Nac/VRN _____ dd/mm/aaaa hh:mm
x xxx xxx km
M

10.3 Atividade

- Pictograma da Atividade, hora de início e de final (inclusive), duração, situação da condução (pictograma de tripulação se for CREW, em branco se for SINGLE), períodos de repouso de pelo menos uma hora assinalados por um asterisco (*).

A hh:mm hh:mm hh:mm <input type="checkbox"/> *

10.3a Condicão especial:

- Hora de introdução, pictograma da condição especial (ou combinação de pictogramas).

hh:mm ----- pppp -----

10.4 Saída do usuário ou final do período “sem usuário”

- Valor odometrônico do veículo à saída do usuário ou no final do período “sem usuário” e distância percorrida desde a entrada ou desde o início do período “sem usuário”.

x xxx xxx km; x xxx km

10 Atividades tratadas referentes ao motorista 2

- Referente ao motorista 2, repete os itens acima: 10, 10.1, 10.2, 10.3, 10.3a e 10.4

11 Síntese diária

- Identificador de bloco

----- Σ -----

11.1 Síntese do tacógrafo para os períodos sem motorista

- Identificador de bloco

10■ - - -

11.4 Introdução do lugar de início e final de período de trabalho diário

- pi = pictograma do lugar, hora, país, região
- Valor odometrônico

pihh:mm Paí Reg x xxx xxx km

11.6 Totais de Atividade (períodos sem identificação do motorista)

- Duração total da condução, distância percorrida
- Duração total do trabalho e da disponibilidade
- Duração total dos períodos de repouso

0 hhhmm x xxx km * hhhmm □ hhhmm h hhhmm

11.2 Síntese do tacógrafo para os períodos sem co-motorista

- Identificador de bloco

20■ - - -

11.4 Introdução do lugar de início e final de período de trabalho diário

- pi = pictograma do lugar, hora, país, região
- Valor odometrônico

pihh:mm	Paí	Reg
x xxx	xxx	km

11.7 Totais de Atividade (períodos sem identificação do co-motorista)

- Duração total do trabalho e da disponibilidade
- Duração total dos períodos de repouso

<input checked="" type="checkbox"/> hh:mm	<input type="checkbox"/> hh:mm
<input type="checkbox"/> hh:mm	

11.3 Síntese do tacógrafo por cada usuário (motorista ou co-motorista)

- Identificador de registro
- Identificação do condutor

<input type="checkbox"/> Identificação

11.4 Introdução do lugar de início e final de período de trabalho diário

- pi = pictograma do lugar, hora, país, região
- Valor odometrônico

pihh:mm	Paí	Reg
x xxx	xxx	km

11.7 Totais de Atividade (períodos sem identificação do co-motorista)

- Duração total do trabalho e da disponibilidade
- Duração total dos períodos de repouso

<input checked="" type="checkbox"/> hh:mm	<input type="checkbox"/> hh:mm
<input type="checkbox"/> hh:mm	

13 Incidentes e/ou falhas memorizados ou em curso no tacógrafo

13.1 Identificador de bloco para os últimos 5 “incidentes e falhas”

----- x 4 -----

13.4 Registro de incidente e/ou falha

- Identificador de registro
- Pictograma do incidente/falha, objetivo do registro, data e hora de início
- Código adicional do incidente/falha (eventual), quantidade de incidentes similares no mesmo dia, duração
- Identificação dos usuários inseridos no início ou final do incidente ou falha (até 4 linhas sem repetir duas vezes os mesmos números de cartão) Caso em que não esteja nenhum usuário inserido.

O objetivo do registro (p) é um código numérico que explica por que foi registrado o incidente ou a falha, codificados segundo o elemento de dado EventFaultRecordPurpose.

Pic (p) dd/mm/aaaa hh:mm
xxx (xxx) hh:mm
Identificação_do_cartão _____
Identificação_do_cartão _____
Identificação_do_cartão _____
Identificação_do_cartão _____

21 Informação manuscrita

- Identificador de bloco
- 21.1 Lugar do controle
- 21.2 Assinatura do controlador
- 21.3 Das horas
- 21.4 Às horas
- 21.5 Assinatura do condutor

“Informação manuscrita”: por cima de um atributo manuscrito, inserir linhas em branco em quantidade suficiente para poder escrever a informação necessária ou proceder a assinatura.

■ ●
■
○ +
+ ○
○

Exemplo de relatório (Atividades Diárias):

ACTIA

▼ 19/05/2009 13:56 (UTC)

24hRT ATIV DIÁRIA VU

○ BRA/2407

■ vw17230 2407
BRA/IPH-9685

□ Actia do Brasil Ltda
PRD10146_02/09 0

■ BRA/CONFIGURAÇÃO

19/05/2009
39 527 - km

○ BRA/2407

○ 00:00 00:03 00h04
× 00:04 00:05 00h02
○ 00:06 00:54 00h49
× 00:55 00:56 00h02
○ 00:57 01:00 00h04
× 01:01 01:02 00h02
○ 01:03 02:08 01h06
× 02:09 02:10 00h02
○ 02:11 02:12 00h02
× 02:13 04:24 02h12
○ 04:25 04:28 00h04
× 04:29 04:41 00h13
○ 04:42 04:44 00h03
× 04:45 07:48 03h04
○ 07:49 07:50 00h02
× 07:51 08:24 00h34
○ 08:25 08:30 00h06
× 08:31 08:32 00h02
○ 08:33 09:29 00h57
× 09:30 09:31 00h02
○ 09:32 10:38 01h07
× 10:39 10:45 00h07
○ 10:46 12:45 02h00
× 12:46 13:01 00h16
○ 13:02 13:04 00h03
× 13:05 00h51

39 527 km
00:00 13h56

1○■
○ 00h00 0 km
× 00h00 □ 00h00
↳ 00h00

2○■
× 00h00 □ 13h56
↳ 00h00

○ BRA/2407
○ 06h27 167 km
× 07h29 □ 00h00
↳ 00h00
○○ 00h00

IXR

○+
→○
○
.....

- **Incidentes e falhas da impressão do tacógrafo (!xΔT):** Os incidentes e falhas na impressão diária do tacógrafo respeitam o seguinte formato:

1
2
3
4
13.2
13.4
13.3
13.4
21.1
21.2
21.5

- 1- Data e hora de impressão do documento
- 2- Tipo de impressão
- 3- Identificação do usuário (para todos os usuários do tacógrafo)
- 4- Identificação do veículo (veículo do qual a impressão é tomada)
- 13.2- Delimitador de incidentes
- 13.4- Registros de incidentes (todos os incidentes memorizados ou em curso no tacógrafo)
- 13.3- Delimitador de falhas
- 13.4- Registros de falhas (todas as falhas memorizadas no tacógrafo)
- 21.1- Lugar do controle
- 21.2- Assinatura do controlador
- 21.5- Assinatura do condutor

Detalhamento:

1 Data e hora de impressão do documento

- Data e hora referente à impressão realizada

! dd/mm/aaaa hh:mm (UTC)

2 Tipo de impressão

- Identificador de bloco
- Combinação de pictogramas de impressão
- Fixação do dispositivo de limitação da velocidade (apenas impressão de velocidade excessiva)

-----! Picto xxx km/h -----

3 Identificação do usuário

- Identificador de bloco. P = pictograma de pessoa
- Número de identificação do usuário
- Tratando-se de um usuário não pessoal, ao qual não se aplique o número, o nome impresso será o da empresa ou configuração.

-----P-----
P Identificação _____

4 Identificação do veículo

- Identificador de bloco
- Chassis do veículo
- País/placa do veículo

! VIN _____
Nac/VRN _____

13 Incidentes e/ou falhas memorizados ou em curso no tacógrafo

13.2 Identificador de bloco para todos os “incidentes” registrados ou em curso

-----! A -----

13.4 Registro de incidente e/ou falha

- Identificador de registro
- Pictograma do incidente/falha, objetivo do registro, data e hora de início
- Código adicional do incidente/falha (eventual), quantidade de incidentes similares no mesmo dia,

Pic (p) dd/mm/aaaa hh:mm
! xxx (xxx) hhmm
Identificação_do_cartão _____
Identificação_do_cartão _____
Identificação_do_cartão _____
Identificação_do_cartão _____

duração

- Identificação dos usuários inseridos no início ou final do incidente ou falha (até 4 linhas sem repetir duas vezes os mesmos números de cartão) Caso em que não esteja nenhum usuário inserido. O objetivo do registro (p) é um código numérico que explica por que foi registrado o incidente ou a falha, codificados segundo o elemento de dado EventFaultRecordPurpose.

13.3 Identificador de bloco para todas as “falhas” registradas ou em curso

----- x A -----

13.4 Registro de incidente e/ou falha

- Identificador de registro
 - Pictograma do incidente/falha, objetivo do registro, data e hora de início
 - Código adicional do incidente/falha (eventual), quantidade de incidentes similares no mesmo dia, duração
 - Identificação dos usuários inseridos no início ou final do incidente ou falha (até 4 linhas sem repetir duas vezes os mesmos números de cartão) Caso em que não esteja nenhum usuário inserido.
O objetivo do registro (p) é um código numérico que explica por que foi registrado o incidente ou a falha, codificados segundo o elemento de dado EventFaultRecordPurpose.

Pic (p) dd/mm/aaaa hh:mm
| xxx (xxx) hhhmm

Identificação_do_cartão ____
Identificação_do_cartão ____
Identificação_do_cartão ____
Identificação_do_cartão ____

21 Informação manuscrita

- Identificador de bloco
 - 21.1 Lugar do controle
 - 21.2 Assinatura do controlador
 - 21.5 Assinatura do condutor

“Informação manuscrita”: por cima de um atributo manuscrito, inserir linhas em branco em quantidade suficiente para poder escrever a informação necessária ou proceder a assinatura.

-
-
-
-
-

Exemplo de relatório:

ACTIA®
▼ 19/05/2009 13:56 (UTC)
!xAT EVENT FALHA VU
◎BRA/2407
■ VW17230 2407
BRA/IPH-9685
— XA —
□+ ----- □

- **Dados técnicos (TGT):** A impressão de dados técnicos respeita o seguinte formato:

1
2
3
4
14
16
16.1
17
17.1
18

- 1- Data e hora de impressão do documento
- 2- Tipo de impressão
- 3- Identificação do usuário (para todos os usuários do tacógrafo)
- 4- Identificação do veículo (veículo do qual a impressão é tomada)
- 14- Identificação do tacógrafo
- 16- Delimitador dos dados de calibração
- 16.1- Registros de calibração (todos os registros disponíveis por ordem cronológica)
- 17- Delimitador do ajustamento do tempo
- 17.1- Registros de ajustamento do tempo (todos os registros disponíveis de ajustamento do tempo e de registro de dados da calibração)
- 18- Incidente e falhas mais recentes registrados no tacógrafo

Detalhamento:

1 Data e hora de impressão do documento

- Data e hora referente à impressão realizada

 dd/mm/aaaa hh:mm (UTC)

2 Tipo de impressão

- Identificador de bloco
- Combinação de pictogramas de impressão
- Fixação do dispositivo de limitação da velocidade (apenas impressão de velocidade excessiva)

 Picto xxx km/h

3 Identificação do usuário

- Identificador de bloco. P = pictograma de pessoa
- Número de identificação do usuário
- Tratando-se de um usuário não pessoal, ao qual não se aplique o número, o nome impresso será o da empresa ou configuração.

 P-----
P Identificação_____

4 Identificação do veículo

- Identificador de bloco
- Chassis do veículo
- País/placa do veículo

 VIN _____
Nac/VRN _____

14 Identificação do tacógrafo

- Identificador de bloco Nome do fabricante
- Endereço do fabricante
- Número de peça
- Número de homologação
- Número de série
- Ano de fabricação
- Versão do software e sua data de instalação

 Nome _____
Endereço _____
Número_de_peça _____
Homol _____
N.º_de_série _____
aaaa
V xx.xx.xx dd/mm/aaaa

16 Dados da calibração

- Identificador de bloco

16.1 Registro da calibração

- Identificador de registro
- Configuração

----- T -----

T	Identificação _____
T	dd/mm/aaaa (p)
A	VIN _____
	Nac/VRN _____
w	xx xxx Imp/km
k	xx xxx Imp/km
l	xx xxx mm
●	Dimensão Pneus _____
>	xxx km/h
x	xxx xxx - x xxx xxx km

17 Ajuste do tempo

- Identificador de bloco

----- G -----

17.1 Registro do ajuste do tempo

- Identificador do registro
- Data e hora antiga
- Data e hora nova
- Calibração

! G	dd/mm/aaaa hh:mm
G	dd/mm/aaaa hh:mm
T	Identificação _____

18 Incidente e falha mais recentes registrados no tacógrafo

- Identificador de bloco
- Data e hora do incidente mais recente
- Data e hora da falha mais recente

----- ! x A -----

! dd/mm/aaaa hh:mm
x dd/mm/aaaa hh:mm

Exemplo de relatório:

ACTIA®

▼ 19/05/2009 13:56 (UTC)

TOV DADOS TÉCNICOS

CBRA/2407

A VW17230 2407 BRA/IPH-9685

B Actia do Brasil Ltda www.actia.com.br PRD10146_02/09 0 ML034/06 0099000001 0209 001 10 2009 V 06.12.** 08/01/2009

T 23/04/2009 (1)

A VW17230 2407 BRA/IPH-9685

w 22 922 Imp/km

k 22 922 Imp/km

l 4 000 mm

● 275 80 R22.5

> 90 km/h

0 - 33 577 km

T 24/04/2009 (2)

A VW17230 2407 BRA/IPH-9685

w 22 922 Imp/km

k 22 922 Imp/km

l 4 000 mm

● 275 80 R22.5

> 90 km/h

33 577 - 33 577 km

!o 24/04/2009 14:47

o 23/04/2009 14:44

!o 23/04/2009 14:45

o 24/04/2009 14:47

T BRA/CONFIGURAÇÃO

----- TXB -----

(>> T): A impressão do excesso de velocidade respeita o seguinte formato:

1 Data e hora de impressão do documento

- Data e hora referente à impressão realizada

¶ dd/mm/aaaa hh:mm (UTC)

2 Tipo de impressão

- Identificador de bloco
- Combinação de pictogramas de impressão
- Fixação do dispositivo de limitação da velocidade (apenas impressão de velocidade excessiva)

-----¶-----
Picto xxx km/h

3 Identificação do usuário

- Identificador de bloco. P = pictograma de pessoa
- Número de identificação do usuário
- Tratando-se de um usuário não pessoal, ao qual não se aplique o número, o nome impresso será o da empresa ou configuração.

-----P-----
P Identificação

4 Identificação do veículo

- Identificador de bloco
- Chassis do veículo
- País/placa do veículo

-----¶-----
¶ VIN _____
Nac/VRN _____

19 Informação sobre controle de excesso de velocidade

- Identificador de bloco
- Data e hora do último OVER SPEEDING CONTROL
- Data e hora do primeiro excesso de velocidade e quantidade de tais incidentes desde então

----->>-----
>> dd/mm/aaaa hh:mm
>> dd/mm/aaaa hh:mm (nnn)

20 Ultrapassagem da Velocidade Máxima

20.1 Identificador do bloco Primeiro excesso de velocidade desde a última calibração

----->>T-----

20.4 Resumo de eventos

- Identificador do registro
- Data, hora e duração
- Velocidades máxima e média, quantidade de incidentes similares no mesmo dia
- Número de identificação do usuário

----->> dd/mm/aaaa hh:mm hhhmm
xxx km/h xxx km/h (xxx)
□ Identificação

20.5 Não existindo registro de excesso de velocidade num bloco

----->>-----

20.2 Identificador do bloco Os 5 mais graves nos últimos 365 dias

----->>(365)-----

20.4 Resumo de eventos

- Identificador do registro
- Data, hora e duração
- Velocidades máxima e média, quantidade de incidentes similares no mesmo dia
- Número de identificação do usuário

----->> dd/mm/aaaa hh:mm hhhmm
xxx km/h xxx km/h (xxx)
□ Identificação

20.5 Não existindo registro de excesso de velocidade num bloco

----->>-----

20.3 Identificador do bloco O mais grave de cada um dos últimos 10 dias de ocorrência

- >>(10) -----

20.4 Resumo de eventos

- Identificador do registro
 - Data, hora e duração
 - Velocidades máxima e média, quantidade de incidentes similares no mesmo dia
 - Número de identificação do usuário

» dd/mm/aaaa hh:mm hhmm
xxx km/h xxx km/h (xxx)

20.5 Não existindo registro de excesso de velocidade num bloco

>> - - -

21 *Informação manuscrita*

- Identificador de bloco
 - 21.1 Lugar do controle
 - 21.2 Assinatura do controlador
 - 21.5 Assinatura do condutor

“Informação manuscrita”: por cima de um atributo manuscrito, inserir linhas em branco em quantidade suficiente para poder escrever a informação necessária ou proceder a assinatura.

- ●
-
- +
- + □
-

Exemplo de relatório:

- **Relatório Gráfico (24G)**: A impressão do relatório gráfico respeita o seguinte formato:

1	1- Data e hora de impressão do documento
2	2- Tipo de impressão
5.1	5.1 Identificação do fabricante / Website / Modelo / Aprov./ N.Série
16.1	16.1- Registro da calibração
9.1	9.1- Identificação dos condutores
20.6	20.6- Velocidades máximas e médias
16.2	16.2- Registro do Odômetro
*Diagrama	*Diagrama de registro de velocidade e tempo
1.1	1.1- Data e hora do término da impressão

Detalhamento:

1 Data e hora de impressão do documento

- Data e hora referente à impressão realizada

■ dd/mm/aaaa hh:mm (UTC)

2 Tipo de impressão

- Identificador de bloco
- Combinação de pictogramas de impressão
- Fixação do dispositivo de limitação da velocidade (apenas impressão de velocidade excessiva)

Picto xxx km/h

5.1 Identificação do fabricante

- Identificador de bloco
- Nome do fabricante do tacógrafo
- Website do fabricante
- Modelo e número de aprovação do modelo
- Número de série

**□ Nome _____
Website _____
Modelo _____ Aprov _____
N.º de série _____**

16.1 Registro da calibração

- Identificador de registro
- Configuração
- Linha em branco
- Data da calibração + objetivo da calibração
- Chassis do veículo
- País/placa do veículo
- Coeficiente característico do veículo
- Constante do aparelho de controle
- Perímetro efetivo dos pneus das rodas
- Dimensão dos pneus montados
- Instalação do dispositivo de limitação da velocidade
- Valores odométricos antigo e novo

O objetivo da calibração (p) é um código numérico que explica por que foram registrados estes parâmetros de calibração, codificados segundo o elemento de dado Calibration- Purpose.

**-----
T Identificação _____
T dd/mm/aaaa (p)
D VIN _____
Nac/VRN _____
W xx xxx Imp/km
K xx xxx Imp/km
L xx xxx mm
● DimensãoPneus _____
G xxx km/h
x xxx xxx - x xxx xxx km**

9.1 Identificação dos últimos condutores

- Identificador de bloco
- Letra (A-Z), pictograma e número de identificação

**-----
X: p identificação _____**

20.6 Bloco de Velocidades

- Velocidade máxima e velocidade média em

**----->>
xxxkm/h xxxkm/h
hhmm (xxx)**

- ultrapassagem
- Tempo total e número de eventos

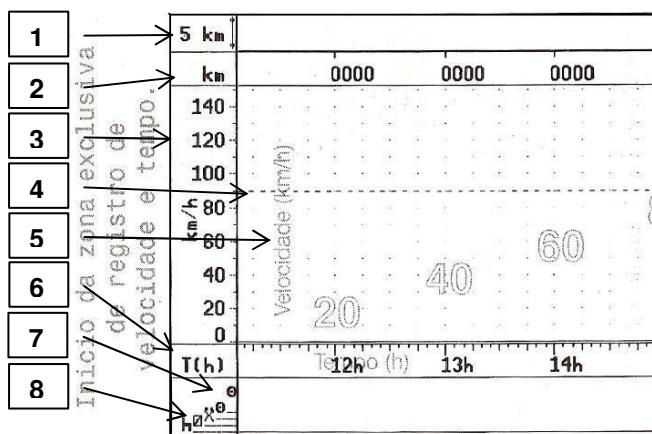
16.2 Registro do odômetro

- Identificador de registro
- Marcação do odômetro no inicio e fim da impressão
- Distância percorrida
- Data e hora do inicio do gráfico

-----G-----	
xxxkm/h	xxxkm/h
x xxx xxx - x xxx xxx km	
xx,x km	
dd/mm/aaaa hhmmmin	

* Leitura do Diagrama do registro de velocidade e tempo

Na leitura do diagrama do registro de velocidade e tempo, devem ser analisados os 8 itens descritos abaixo:



1: Distância percorrida

Cada seção (linha vertical) indica a distância de 5 km

2: Distância parcial percorrida

Indica a distância percorrida (em quilômetros) a cada hora

3: Escala de Velocidade

Indicador de velocidade

4: Linha de velocidade limite

Mostra a velocidade limite configurada no tacógrafo

5: Área para Linha-gráfica da velocidade

Traz a análise de velocidades das últimas 24 horas

6: Hora

Escala de tempo referente às últimas 24 horas

7: Motorista

Ponto de início de atividades do motorista

8: Atividades

Referencia a atividade desenvolvida, segundo o horário.

1.1. Final de impressão

- Data e hora referente ao término da impressão
- Bloco identificador

dd/mm/aaaa hh:mm:min

Exemplo de relatório:

```

▼ 19/05/2009 10h57min
2400004
B Actia do Brasil Ltda
www.actia.com.br
L1000/B M034/06
S/N 99000001
T 24/04/2009 2
A VW17230 2407
BRA/IPH-9685
K 22 922 Imp/km
k 22 922 Imp/km
* 275 80 #22.5
> 90 km/h
33 572,0 33 572,0

```

- **Últimos 5 minutos (5M Δ T):** A impressão dos últimos 5 minutos respeita o seguinte formato:

1
2
4
9.2
22

- 1- Data e hora de impressão do documento
- 2- Tipo de impressão
- 4- Identificação do veículo (veículo do qual a impressão é tomada)
- 9.2- Resumo das atividades dos condutores (*)
- 22- Resumo das velocidades

Detalhamento:

1 Data e hora de impressão do documento

- Data e hora referente à impressão realizada

▼ dd/mm/aaaa hh:mm (UTC)

2 Tipo de impressão

- Identificador de bloco
- Combinação de pictogramas de impressão
- Fixação do dispositivo de limitação da velocidade
(apenas impressão de velocidade excessiva)

Picto xxx km/h

4 Identificação do veículo

- Identificador de bloco
- Chassis do veículo
- País/placa do veículo

▀ VIN _____
Nac/VRN _____

9.2 Resumo das atividades dos condutores

- Identificação do Motorista
- Tempo de condução
- Limite de velocidade programada e número de ocorrências
- Distância percorrida

RUT CHOFER
xx . xxxx . xxx - x
TIEMPO DE CONDUCCION
ACTUAL CHOFER
(HORAS : MINUTOS)
Hh : mm
EXCESOS xxx KPH
(ACTUAL CHOFER)
xx
DISTANCIA RECORRIDADA
xxx km

22 Resumo de velocidades

- Identificador de bloco
- Nome do resumo
- Valor fixo
- Data do registro
- Hora do registro e velocidade

----->
(Últimos 5 minutos)
hr:mm:ss km/h
dd/mm/aaaa
hh:mm:ss xxx

Exemplo de relatório:



- **Resumo Diário (24ΣΔΤ):** A impressão do resumo diário respeita o seguinte formato:

1	1- Data e hora de impressão do documento
2	2- Tipo de impressão
4	4- Identificação do veículo (veículo do qual a impressão é tomada)
5	5- Identificação do tacógrafo (do qual a impressão é tomada)
9.1	9.1- Identificação dos condutores
10.5	10.5- Resumo diário das atividades
11.9	11.9- Totais máximos

Detalhamento:

1 Data e hora de impressão do documento

- Data e hora referente à impressão realizada

 dd/mm/aaaa hh:mm (UTC)

2 Tipo de impressão

- Identificador de bloco
- Combinação de pictogramas de impressão
- Fixação do dispositivo de limitação da velocidade (apenas impressão de velocidade excessiva)

 Picto xxx km/h

4 Identificação do veículo

- Identificador de bloco
- Chassis do veículo
- País/placa do veículo

 VIN _____
Nac/VRN _____

5 Identificação do tacógrafo

- Identificador de bloco
- Nome do fabricante do tacógrafo
- Número de série do tacógrafo

 Fabricante_da_VU _____
Número_de_peça_da_VU _____

9.1 Identificação dos últimos condutores

- Identificador de bloco
- Letra (A-Z), pictograma e número de identificação

 X: p identificação _____

10.5 Resumo diário de atividades

- Data da impressão
- Linha em branco
- Motorista – Tempo Parado, Início e fim de condução
- Tempo em condução, Distância, Velocidade Máxima, Velocidade Média
- Tempo de excesso de velocidade e Tempo de falha de alimentação

 dd/mm/aaaa
X hh:mm hh:mm hh:mm
hhmm x,x xxx xx
hhmm hhmm

11.9 Totais Máximos

- Pictograma, tempo parado, início e fim de condução
- Tempo em condução, distância, veloc Máx, Veloc Média
- Tempo de sobre velocidade e tempo sem alimentação

 hh:mm hh:mm hh:mm
hhmm x,x xxx xx
hhmm hhmm

4.5 Programa Básico: L1000 Report

O L1000 Report é um software integrado de leitura de dados, geração e visualização de:

- Relatórios gráficos de 8/24 horas e 5/15 minutos;
- Resumo diário dos registros de dados armazenados pelo tacógrafo.

Este programa auxiliará na visualização das informações registradas no tacógrafo de forma eficiente, contribuindo para automatizar a gestão de frota.

4.5.1 Licença de Uso

A ACTIA do Brasil concede por meio deste uma licença não exclusiva, autorizando o uso desta cópia do L1000 Report em um único computador, em um único local.

A ACTIA do Brasil reserva todos os direitos não mencionados no contrato de licença.

Você permanece proprietário do meio físico onde o programa está gravado. Contudo, a ACTIA do Brasil continua sendo a proprietária legal do programa L1000 Report.

Este programa é protegido por leis e tratados internacionais.

É permitido fazer uma cópia do programa para o uso normal e manter o original para finalidades de arquivamento.

O programa não pode ser alugado, vendido ou distribuído sem acordo prévio, por escrito, da ACTIA do Brasil.

É permitida a instalação do programa em apenas um computador por vez.

É ilegal descompilar (desmontar), executar engenharia reversa, modificar, adaptar, traduzir ou derivar em algum produto o programa sem prévio acordo escrito da ACTIA do Brasil.

4.5.2 Leitura das informações registradas no tacógrafo

Para que seja autorizada e executada a leitura e transferência das informações contidas no tacógrafo, para o computador (PC) ou para o Coletor de Dados D-Box, deve ser colocado o tacógrafo no modo Empresa, no qual será solicitado um PIN, este PIN é gerado pelo programa L1000 Report, para obter este número deverá ser consultado o item Funcionalidades do Sistema/Cálculo do PIN, no Menu Ajuda do programa L1000 Report.

Para o modo Empresa consulte o item 4.4.1.3 Modos de Operação do Tacógrafo, deste manual.

4.5.3 Requisitos para Instalação do programa L1000 Report

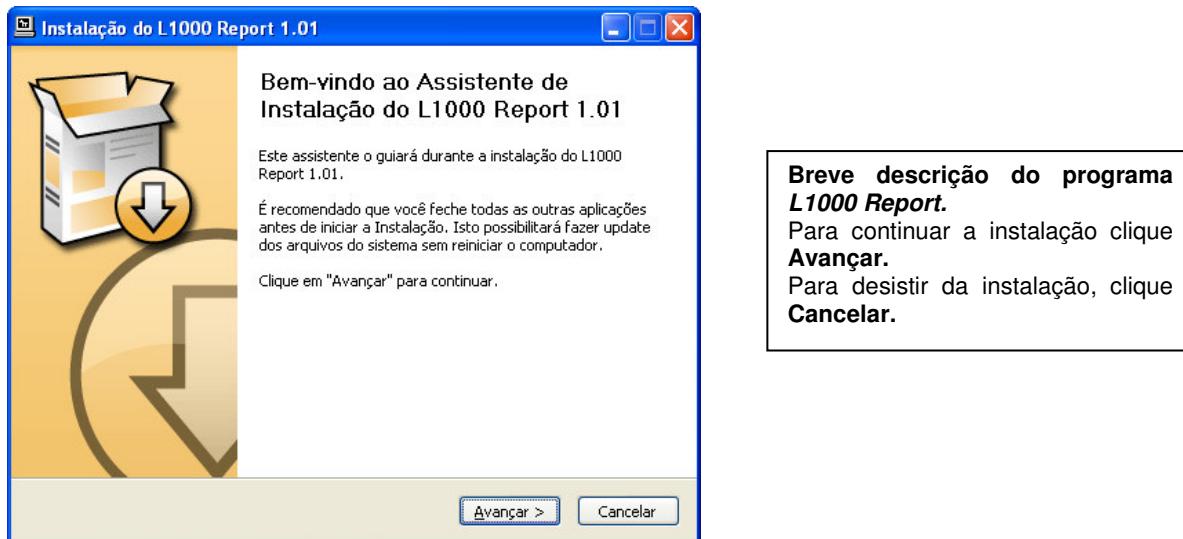
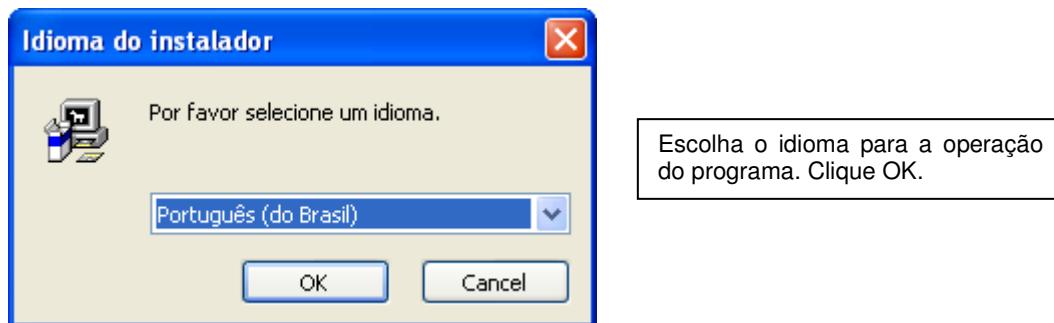
Recomendamos para a correta visualização das imagens e dados, e um adequado desempenho do L1000Report (programa), observar as configurações mínimas necessárias de hardware na estação (desktop):

- Processador Pentium 2/AMD com 500 MHz;
- 128 Mbytes de memória RAM;
- Placa de vídeo com capacidade de tela de 1024x768 e 32 Mbytes de RAM;
- Porta RS232 – para conexão do tacógrafo, ou porta USB com adaptador USB/RS232;
- Windows 98, NT, 2000, XP.

4.5.4 Instalação e uso do programa L1000 Report

Para a instalação do programa *L1000 Report* siga os seguintes passos:

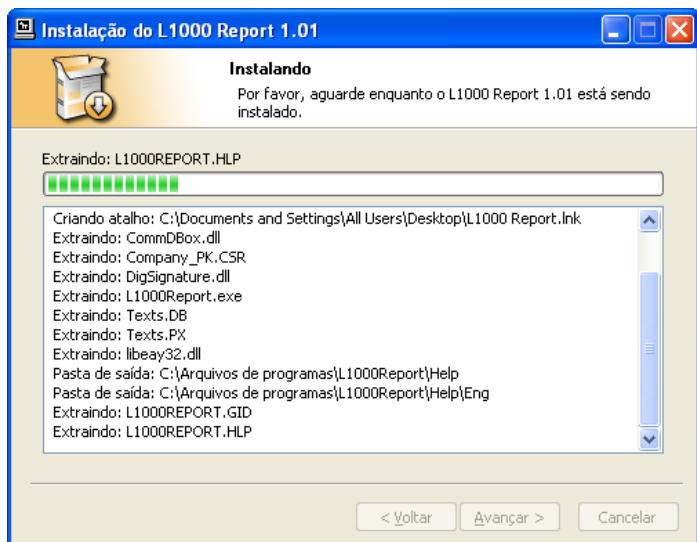
- Execute o arquivo executável: ***L1000Report_V??_?.exe***, disponível no disco que acompanha o equipamento;
- Neste momento irá iniciar o processo de instalação automática do sistema:



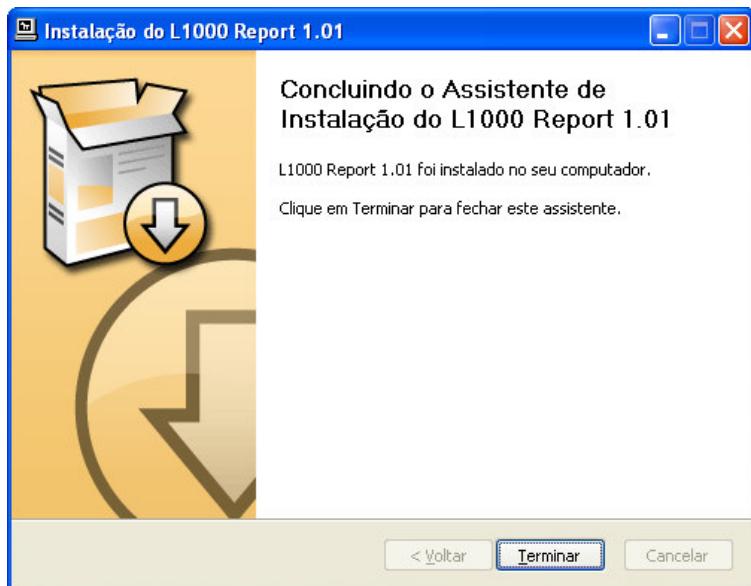


Local para instalação do programa *L1000 Report*.

Existe a definição padrão para o local de instalação (aconselhável), mas poderá ser alterado, através do botão **Procurar**, de acordo com a necessidade do usuário. Clique em **Instalar** para continuar o processo de instalação.



Processo de instalação automática do programa *L1000 Report*.



Para finalizar o processo de instalação do programa L1000 Report clique em **Terminar**.

Após a finalização do processo de instalação do programa *L1000 Report*, são gerados dois ícones para acesso ao sistema:

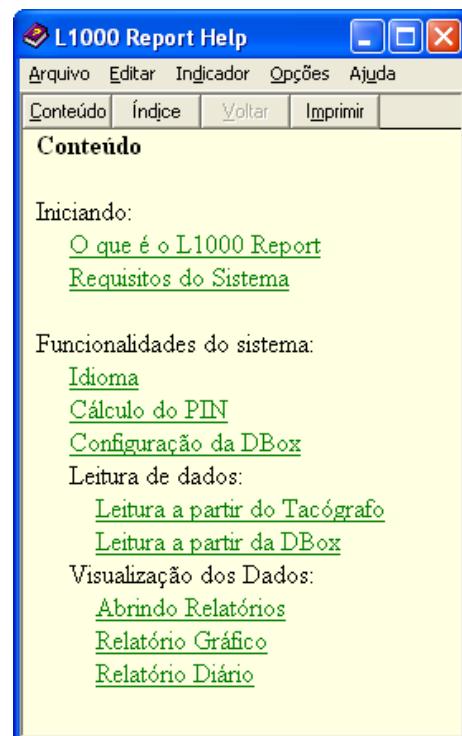
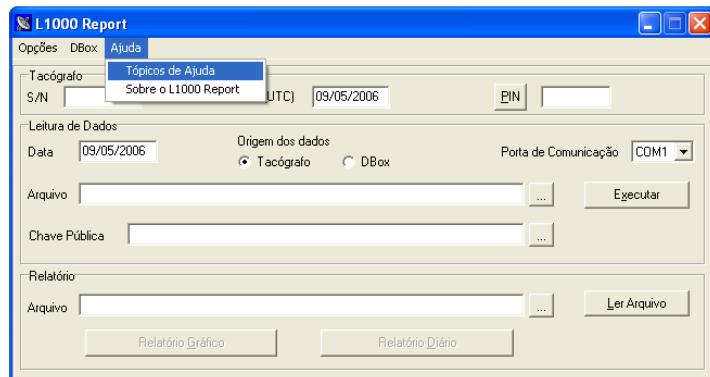
Área de trabalho:



Barra de Ferramentas/Iniciar/Programas:



As instruções para a utilização do programa *L1000 Report* podem ser acessadas através do menu *Ajuda* do programa:



5 Orientações Ambientais

A ACTIA do Brasil, seguindo sua Política Integrada de Gestão e compromisso com a preservação do Meio Ambiente, busca utilizar em seus produtos o máximo possível de materiais que sejam recicláveis ou que minimizem os impactos ambientais adversos.

Os materiais da embalagem deste produto são recicláveis e podem ser reutilizados. Desta forma, sugerimos que as embalagens plásticas e/ou de papel deste produto, sejam encaminhadas para reciclagem na ocasião do seu descarte, seguindo as normas de sua localidade.

Este produto junto com os acessórios do pacote está de acordo com a diretiva RAEE (Resíduos de Aparelhos Elétricos e Eletrônicos), exceto as pilhas/baterias.

A tabela abaixo serve como orientação para descarte de outros tipos de materiais:

Material	Recicle	Jogue no Lixo
Papel (cor azul)	Papéis de escritório, papelão, jornais, Revistas, livros, Listas telefônicas, cadernos, papel cartão, cartolinhas, embalagens longa vida.	Papel carbono, vegetal celofane, fax, encerados ou plastificados, lenços de papel, guardanapos, fotografias, fitas, etiquetas adesivas.
Plástico (cor vermelha)	Sacos, CD's, disquetes, embalagens vazias de produtos de limpeza, garrafas PET (garrafa de refrigerante), canos e tubos.	Embalagens plásticas metalizadas (como as de salgadinho), isopor, plásticos termofixos.
Vidros (cor verde)	Garrafas de bebidas, frascos em geral, potes de produtos alimentícios, copos.	Espelhos, cristais, vidros de janela e automóveis, lâmpadas, ampolas de medicamentos, cerâmica, porcelanas.
Metais (cor amarelo)	Latas de alumínio, de produtos alimentícios, tampas de garrafa, embalagens metálicas de congelados, folha de flandres.	Clips, grampos, esponjas de aço, tachinhas, pregos e canos.

① Atenção!

As pilhas e baterias não devem ser descartadas em nenhum lixo indicado acima e/ou queimadas. Você deverá descartá-las seguindo as normas de sua localidade no que se refere a descarte de resíduos químicos.

6 Conceito dos 4Rs

Podemos **REDUZIR** a geração de lixo consumindo menos e melhor, isto é, racionalizando o uso de materiais de nosso cotidiano.

Podemos **REUTILIZAR** diversos produtos antes de descartar, usando-os para a mesma função original e criando novas formas de utilização.

Podemos **RECICLAR** um material que irá virar lixo, de forma que ele possa voltar a ser utilizado como matéria-prima.

Podemos **REPENSAR** os hábitos de consumo e descarte, pois cada vez que jogamos algo fora estamos desperdiçando e agredindo o meio ambiente.



Um mundo sustentável: compromisso ACTIA do Brasil

7. Política de Garantia ACTIA

Para consultar a Política de Garantia ACTIA, acesse nosso site: www.actia.com.br, no menu *Gestão Integrada*.

8. Assistência Comercial e Suporte Técnico ACTIA

Assistência Comercial

Para o esclarecimento de dúvidas sobre a aplicação e funcionalidade dos produtos ACTIA, entre em contato com o nosso *Atendimento a Clientes*:

Opções de acesso:

Telefone: (51) 3358-0226 ou (51) 3358-0229

E-mail: sac@actia.com.br ou comercial@actia.com.br

Segunda a sexta-feira, das 08:00 às 11:45 e das 12:45 às 18:00

Suporte Técnico

O nosso *Suporte Técnico* estará disponível para auxiliá-lo no esclarecimento de dúvidas e eventuais dificuldades que surgirem durante a utilização dos produtos ACTIA.

Opções de acesso:

Telefone: (51) 3358-0251 ou (51) 3358-0261

E-mail: suporte@actia.com.br

Segunda a sexta-feira, das 08:00 às 11:45 e das 12:45 às 18:00



ACTIA do Brasil Ind. & Com. Ltda.

Av. São Paulo, 555 - Cep: 90230-161
Porto Alegre - RS - Brasil - CNPJ: 01.733.265/0001-61
Fone:+55 (51) 3358-0200 - Fax: +55 (51) 3337-6081
www.actia.com.br

MAN10024 REV.03 / 07-2009

«É proibida qualquer reprodução ou divulgação total ou parcial deste documento sem o consentimento da ACTIA.»
«As especificações acima podem sofrer alteração sem prévio aviso.»